

**4**

APR 2024

월간판

**FREE**

月刊

아시아 커뮤니티 뉴스 네트워크 • 亞洲社群新聞網 • アジアコミュニティニュースネットワーク



# Korea Street Fair

무료 입장

## 2024 한국 거리 축제에 오신것을 환영합니다



**OVERSEAS KOREANS**  
cast vote at polling stations in India



**India's G20 Sherpa AMITABH KANT**  
Conferred order of Rising Sun, Gold and Silver Stars

**KLAT**  
**Test Center**

한국어능력평가시험 (한국어능력평가시험), 인도에 진출했습니다



**Asia's 50 Best Restaurants 2024**  
The Best Restaurant in India 2024

Scan to Read



2024年アジアの50ベストレストラン  
東京の「セザンヌ」がベストレストランのタイトルを勝利





## お部屋探し

理想のお住まいを、あなたに代わって条件を交渉、リース契約までスムーズにサポート。

## オフィス探し

人数、ご予算、環境、利便性などの要素を考え、最適なリース条件で、あなたにピッタリのワークスペースをご提供。



### その他ご提供サービス



FRRO/FRO  
全般お手続きサポート



ドライバー付  
レンタカー



サービス  
アパートメント



お引越し  
サービス



ツアーパッケージ  
ご手配



**MOBIRELO** Technology for Everyone



お問い合わせはお気軽に  
私たちジャパンデスクまで!

お問い合わせ: [日本語可]  
+91-99100-13038, +91-96502-99556  
[英語] +91-98181-97782

Eメールアドレス: [enquiry@formulaindia.com](mailto:enquiry@formulaindia.com)  
ウェブサイト: [www.formulaindia.co.jp](http://www.formulaindia.co.jp)



土橋 美由紀  
デリー-NCR



ドゥリティカ スダン  
デリー-NCR



モヒット ラワット  
デリー-NCR



ヴィディ ジェーン  
デリー-NCR



長谷川 大海  
バンガロール



アイシュワリヤ  
チェンナイ



イシャ ヴィドワンス  
ムンバイ



星野 桃子  
ムンバイ



**Lancers<sup>®</sup>**  
International School  
An IB World School



あなたの子供を自分の子のように育てます  
WE NURTURE YOUR CHILDREN LIKE THEY ARE OUR OWN  
우리는 당신의 아이들을 우리 자신의 꽃처럼 키웁니다

At Lancers International School, our teachers' devotion towards children is no less than of a parent. We challenge, guide and encourage every child to excel in every sphere of life, while instilling in them, self-confidence and knowledge to make the very best of themselves. From using state-of-the-art facilities like a digitized library, specialised teaching spaces to giving them individual iPads and keeping a check on their diet, we provide a comfortable home-like environment for your children to learn and grow. We welcome you to visit us on a normal school day, to see our teachers in action and experience the life of a Lancerian for yourself.



언어들  
言語

English	Korean	Japanese
Various Languages	다양한 언어들	いろいろな言語
Mom and Me Programme 12 to 18 months.	엄마와 나 프로그램 12개월에서 18개월	ママと私のプログラム 12ヶ月から18ヶ月
Boarding	기숙사	寮制
Day Boarding	주간 기숙사	데이ボーディング
45 + Nationalities	45개 이상의 국적	45ヶ国以上の国籍
Monitored and Secure Campus	모니터링되고 안전한 캠퍼스	監視された安全なキャンパス
Multi-cuisine Cafeteria	다국적 요리를 제공하는 카페테리아	多国料理のカフェテリア
A Complete IB World School	완벽한 IB 월드 스쿨	完全なIBワールドスクール
45 Years of Experience in the field of Education	교육 분야에서 45년의 경험	教育分野での45年の経験



+91-99999-989-848



Cambridge Assessment  
International Education  
Cambridge International School



DLF Phase 5, Gurgaon, Haryana 122002 INDIA | www.lis.ac.in

+91-0124-4171900





# EMPOWERING YOUR BUSINESS ACROSS INDIA

Single - Window Solution for all your Business Requirements



BUSINESS CONSULTANCY



CONTRACTUAL MANPOWER



FACILITY MANAGEMENT



RECRUITMENT SOLUTIONS



PAYROLL MANAGEMENT



BACKGROUND VERIFICATION

## OUR QUALITY COST DELIVERY (QCD) APPROACH TO MANAGEMENT

- Strong Operational Efficiency
- Quality & Compliance Assurance (ISO-9001:2015 Certified)
- Single Point of Contact with 24x7 Support
- Custom-made solution to your needs
- Technology Driven Process
- Trained & Experienced Team with Industry Knowledge



Ms. Sushma Singh



Mr. Bittu



Ms. Neha Singh



Mr. Akashdeep



+91-99119-97575 ( English ) +91-98212-79406 ( Japanese )

eminence management solutions private limited

Download Brochure

GET IN TOUCH WITH US

Website: [www.emsinfo.in](http://www.emsinfo.in)

Email : [info@emsinfo.in](mailto:info@emsinfo.in)



# Effortless Mobility in India

Expatria *Fleet Management Services*

## LONG TERM CAR RENTAL

*Drive the perfect vehicle for your extended stay*



## SHORT TERM CAR RENTAL

*Quick and easy rentals for your short trips.*



*Reliable transport for your team*

## EMPLOYEE TRANSPORTATION



*Flexible leasing options for your business needs.*

## DRY LEASE



Ms. Srikti Sandooja



Mr. Lavanya Singh



Ms. Hamida Khatoun  
日本ビジネスアスク



Ms. Sviati Kushwah



+91-98212-79406 (Japanese)

+91-95991-98955 (English)

### OUR OTHER SERVICES



VISA & FRRD SERVICES



LEGALIZATION & TRANSLATION



GOVERNMENT SERVICES



RELOCATION

## meera samuh corporate services pvt ltd

Suite 435-436 | Tower-B, Spazedge, Sohna Road,

Sector- 47, Gurugram (Haryana)

Website: [www.expatria.in](http://www.expatria.in) | Email : [enquiry@expatria.in](mailto:enquiry@expatria.in)

Landline: +91-124-4505600

Get in touch with us







**MIRAE**  
CONSTRUCTION INDIA

# 미래건설 인디아

미래건설 인디아(MIRAE CONSTRUCTION INDIA PRIVATE LIMITED)는 "미래를 건설한다"는 모토아래 안정적 기반을 토대로 인도에 진출하여, 창의적 사고와 창의적 행동으로 고객과 함께 성장하는 기업이 되기 위해 노력하고 있습니다. 미래건설 인디아는 노력과 땀을 바탕으로 인간과 기술을 존중하면서 고객님들께서 보내주신 신뢰를 자산 삼아 최고의 인력과 기술력을 통해 행복한 미래를 건설하는데 앞장서겠습니다.

MIRAE CONSTRUCTION INDIA PRIVATE LIMITED is striving to enter India based on a stable foundation under the motto of "Building the Future" and become a company that grows with customers through creative thinking and creative actions. Based on hard work and sweat, MIRAE CONSTRUCTION INDIA will take the lead in building a happy future through the best manpower and technology by using the trust you have given us as an asset while respecting humans and technology.

未来建設インディア(Mirae Construction India Private Limited)は、「未来を建設する」というモットーの下、安定的な基盤をもとにインドに踏み出して創意的な思考と行動でお客様と共に成長する企業になるために努力しています。未来建設インディアは努力と汗をもとにして人間と技術を尊重しながらお客様から送っていただいた信頼を資産にして最高の人력과技術力を通じて幸せな未来を建設するために先頭に立ちます。

## 공장신축, 산업 PLANT, 교육시설, 연구시설, 상업용 건물, 주거용 건물, 토목공사, 인테리어, C/R설계 및 시공, 증개축 (리모델링)



Unit No. 601, 602 and 603 TECH CHEMBERS, C-40, KNOWLEDGE PARK 1, PARI CHOWK, GREATER NOIDA 201310



+91 931 909 3605, E-Mail : future01@miraein.net



**MIRAE CONSTRUCTION INDIA. PVT. LTD**





# Japanese Restaurant

## AZABU 麻布

Azabu Restaurant is a provide authentic Japanese food and Japanese style Chinese food

營業時間 Timing

Lunch 12:00 - 15:00

Last Order 14:30

Dinner 18:00 - 22:00

Last Order 21:45

年中無休 All Days Open

Tel : +91 84477 58638



  
**CLARENS**  
Hotel

Clarens Hotel  
Plot 363-364, Sector-29  
Gurugram, Haryana, 122001  
Ph: 9818100121





インド駐在の日本人様大歓迎  
 適当なアパートを探しましょう！



### サービス内容 クラブハウスとプール等

- 大型クラブハウス
- コーヒーカウンター
- ビジネスセンター
- パンケット・ホール
- バドミントンコート
- ジム
- プール
- サウナ
- サロン
- 図書室
- 潜水エントリー
- ゴルフパター
- トイレ付けのドライバールーム
- マッサージルーム
- ミニシアター
- バー・レストラン
- 子供の遊び場
- バスケットボールコート
- テニスコート
- ヨガルーム
- キッズ・ラーニング場
- ジョギングトラック
- お庭
- 自転車クリーニングサービス
- スタッフ用エントリー

**クラブハウス**  
 各階2F  
 Elevator Lobby Lounge コーヒー  
 リフト 1棟あたり  
 フラットステップ構造  
 床からの高さ3.3m/3.6m  
 床から天井までのガラス  
 エアコン  
 マーブルフロア  
 二重ガラス窓



見本アパート

Club House - Actual Project

#### Types of Apartments

Unit type	area (Sq. ft.)
3 BHK	2685
4 BHK	3150
4 BHK-L	4175

#### Location Advantage

IGI空港から10分  
 ゴルフコースロードから5分  
 サイバーシティから5分  
 南デーリーから15分  
 IFFCO CHOWKから0分  
 NH-8 から2分



**AASTHA ASSOCIATES**  
 M.: +91-9891798888, Email : kapilverm07@gmail.com







FIVE IRON GOLF

**NOW**  
**IN**  
**INDIA**

AT THE

**GRAND VENICE MALL**

**GREATER NOIDA**

파이브 아이언은 비즈니스, 골퍼와 비골퍼, 가족과 친구 등 모든 이들이 즐길 수 있는 프리미엄 스크린 골프 공간입니다.

5i (파이브 아이언)의 길은 모든 이들이 스크린 골프, 골프 아카데미 레슨 및 파티를 즐기고 골퍼들이 실력향상을 할 수 있는 곳입니다.

Five Iron (파이브 아이언)은 최첨단 트랙맨 시뮬레이터, 티칭 프로의 레슨, 자유로운 연습, 리그/매치, 클럽 보관, 샤워실 등 최고의 시설과 레슨을 제공하고 있습니다. 또한 예약 시 무료로 사용할 수 있는 최고급 클럽 및 사내 클럽 피팅 서비스를 제공합니다.

Five Iron Golf는 풀 서비스 바, 신선한 재료의 최고급 요리, 지정된 흡연실이 있는 카페도 제공합니다. 골프에 관한 모든 것을 원스톱으로 즐길 수 있는 곳입니다.

**지금 방문하세요**



[www.fiveirongolf.in](http://www.fiveirongolf.in)  
+91-7290003679

**FOLLOW US**



[www.instagram.com/fiveirongolf.in](http://www.instagram.com/fiveirongolf.in)



[www.facebook.com/fiveirongolfindia](http://www.facebook.com/fiveirongolfindia)



[www.linkedin.com/company/five-iron-golf-india](http://www.linkedin.com/company/five-iron-golf-india)



# TANIFUJI RICE

谷藤米

Tanifuji Rice came back delicious.

We plan to upgrade a state-of-the-art rice milling machine from Japan in June 2023.

The Asuku India Rice Mill Factory is certified with Most Reputed ISO bodies like ISO 22000, ISO 14001, ISO27001, GMP and all basic requirements.



## What is TANIFUJI RICE?

It Has been developing in India since 2014 with the cooperation of Tanifuji teacher, a Japanese doctor of agriculture, to match Japanese food and sushi. It is the best Japanese variety rice that goes well with Japanese food and sushi. Most Japanese chefs and Japanese-owned restaurants in India use Tanifuji rice.

## Certificate of Recognition presented

The following certificates are presented to restaurants and hotel that handle TANIFUJI rice.



## The first appearance in India

### 1KG Rice present

only Restaurants, hotels and Japanese companies.



10 pairs will be selected by drawing for a 1 kg sample each month.

## Why does everyone choose TANIFUJI RICE?

### Quality

- The taste of cooked rice is good, and it keeps long-lasting taste easily even when it is cold.
- It was developed to match with Japanese original seasonings and Japanese ingredients.

### Storage Management

- Pursue high quality through optimal temperature, humidity control at cold storage.
- We check and note to keep high quality Monitor Paddy Temp, No mixing, Moisture and Humidity daily note.



You can buy Tanifuji rice and Sample from here

📍 1st Floor, The Great Eastern Centre, 70, Nehru Place, Behind IFCI Tower, New Delhi 110019  
☎ +91-74289-14791/92 (日本語) ✉ info@asukuindia.com (日本語) 🌐 www.asukuindia.com





# TANIFUJI RICE

## 谷藤米

谷藤米が美味しくなって帰ってきた!  
Tanifuji Rice came back delicious.

### 精米機を大幅リニューアル

2023年6月に最先端の精米機を導入予定

アスクインディアの精米工場はISO機関が定める、  
全ての基本事項・ISO22000・ISO14001・ISO27001  
の認定を取得しています。



### 谷藤米とはなにか?

日本食・お寿司に合うように2014年から日本の農業博士の谷藤氏の協力のもと、インドで開発されました。和食やお寿司によく合う、最高の日本米の品種です。インドでは数多くの日本人シェフ・日系レストランで谷藤米をご利用頂いております。

### 認定書の贈呈

谷藤米を取り扱う飲食店とホテルに以下の証明書を贈呈



## インド初上陸

### お米1キロをプレゼント

\*レストラン・ホテル・日系企業に限ります。



抽選で10組のお客様に、毎月1キログラムのサンプルをプレゼントしています。

### なぜ谷藤米が選ばれるのか?

#### 品質

- 炊いたお米の食味が良く冷めても美味しさが長持ちするため日本食・お寿司にマッチします。
- 味噌、醤油等の日本独自の調味料、日本食材に合うように開発されたのが谷藤米です。

#### 保管管理

- アスクインディアは高品質なお米を追い求めています。お米には欠かせない低温倉庫で、最適な温度・湿度で保管。
- 籾の温度・水分・湿度・異物混入の有無を確認・記録を毎日しています。



ASUKU INDIA

谷藤米のサンプル・ご購入に関しては以下のメールアドレス又は電話番号にお問い合わせ下さい。

📍 1st Floor, The Great Eastern Centre, 70, Nehru Place, Behind IFCI Tower, New Delhi 110019

☎ +91-74289-14791/92 (日本語) ✉ info@asakuindia.com (日本語) 🌐 www.asakuindia.com



**Publisher:** Asian Community News Network  
**Editor-in-Chief:** Sanjeev Kumar Ahuja  
**Director:** Mamta  
**Creative Consultant:** Vinay Singh Bhadauria



Monthly  
 April 2024  
 Published on 7th of every Month

**Office :** 890 First Floor, Sector-14,  
 Gurugram, Haryana (122001), India

*All disputes are subject to the exclusive jurisdiction of competent courts and forums in Gurugram only.*

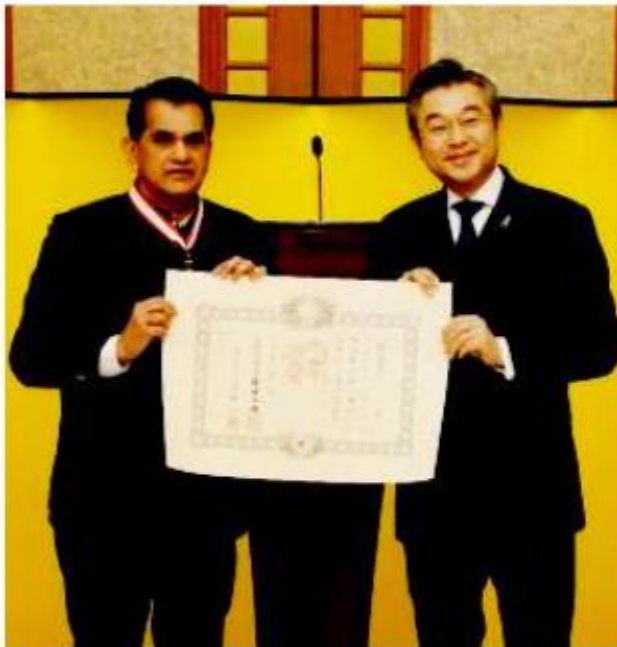
# Inside

- 11 G20 Sherpa of India Amitabh Kant conferred Order of the Rising Sun, Gold and Silver Stars
- 13 Overseas Koreans cast vote at polling stations set up at embassy, consulates in India
- 16 Record number of Korean voters register for 22nd National Assembly Overseas Elections in Delhi
- 18 Asia's 50 Best Restaurants 2024: Tokyo-based SÉZANNE wins Best Restaurant title
- 28 Indo-Japan Friendship Cup, organized by Formula Group
- 34 Feel vibes of South Korea as 2024 Korea Street Fair returns to New Delhi!
- 38 Enjoy sumptuous Korean food, buy fashion accessories, K-pop goodies at 2024 Korea Street Fair
- 44 DENSO Int'l India sets up 'Safety DOJO' at Govt. Model ITI, carries out other initiatives under CSR
- 48 Registration of Japanese Sake GI in India paves way for easier imports
- 50 TaNCHUKI Taki Unveils a "Kozara & Kanpai" Pairing Menu for the Sakura Festival
- 52 Winners thrill as prizes rain at 70 Years of Korean History in India Golf Tournament
- 58 More & more Korean, Indian companies supported 70 Years of Korean History in India Golf Tournament
- 70 Media coverage of "70 Years of Korean History in India Golf Tournament" in the Korean Gyeongnam Maeil Daily Newspaper – a Media Partner of Asian Community News (ACN) Network in South Korea
- 74 Executive Japanese Seafood Soiree organized successfully in Mumbai
- 76 Japanese Anime Screening and Networking Lunch in New Delhi
- 78 Korean Language Ability Test – KLAT (한국어능력평가시험) reaches India
- 82 Taiwan's National Chung Hsing University joins hands with Amity University
- 84 Mobility Managed: FORMULA GROUP celebrates 20th Anniversary with grandeur



# G20 SHERPA OF INDIA AMITABH KANT

## Conferred Order of the Rising Sun, Gold and Silver Stars



ACN CORRESPONDENT

NEW DELHI: On March 18, 2024, H. E. Suzuki Hiroshi, Ambassador of Japan to India, hosted a ceremony to confer upon Amitabh Kant, G20 Sherpa of India and former CEO of NITI Aayog, the Order of the Rising Sun, Gold and Silver Stars.

The conferment of the Order of the Rising Sun to Amitabh Kant acknowledges his significant contributions to strengthening Japan-India partnership in the economic field over many years, in his roles as Vice Chairman of NITI Aayog, CEO of the Delhi-Mumbai Industrial Corridor Development Corporation (DMICDC), Secretary in the Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT) of the Ministry of Commerce and Industry, and as an active G20 Sherpa.

Ambassador Suzuki delivered a congratulatory speech praising Kant for his outstanding contributions to the development of special partnership between Japan

and India.

Kant expressed his gratitude, stating that Japan has been a lifelong mentor to him, and he aims to continue contributing to the advancement of Japan-India relations after receiving this honour. He also expressed his hope for continued collaboration between Japan and India for the betterment of the world and its people.

The conferment ceremony was attended by many dignitaries from the Indian political and business sectors, including Hon'ble Minister of Petroleum, Natural Gas, Housing, and Urban Affairs, Mr. Hardeep Singh Puri, and Vice Chairman of NITI Aayog, Mr. Suman Berry.



KANT EXPRESSED HIS GRATITUDE, STATING THAT JAPAN HAS BEEN A LIFELONG MENTOR TO HIM, AND HE AIMS TO CONTINUE CONTRIBUTING TO THE ADVANCEMENT OF JAPAN-INDIA RELATIONS AFTER RECEIVING THIS HONOUR.



# Overseas Koreans

cast vote at polling

stations set up at

embassy, consulates

in India

22ND NATIONAL ASSEMBLY  
OVERSEAS ELECTIONS 제22대 국  
회의원 재외선거 : (MARCH 27-  
APRIL 1) : OVERSEAS ELECTIONS  
LEAVE AN IMPORTANT  
FOUNDATION FOR GATHERING  
THE VOICES OF OVERSEAS  
KOREANS ACROSS THE GLOBE  
AND DEVELOPING NATIONAL  
POLICIES FOR THEM.



ACN CORRESPONDENT

NEW DELHI: The electoral process for South Korea's 22nd National Assembly Overseas Elections started on Wednesday morning at the Embassy of the Republic of Korea in Delhi as well as at consulates in Mumbai and Chennai. Korean community from Delhi, NCR towns, and from other north Indian cities i.e. Chandigarh and Dharamshala started reaching the embassy in New Delhi to cast their votes. The process will continue at the Embassy and other consulates till April 1, ahead of South Korea's national assembly elections scheduled on April



■ Ambassador Chang Jae-bok, and his wife casting their votes

10.

On Wednesday morning, March 27, Chang Jae-bok, Ambassador of the Republic of Korea and his wife were the first to cast their vote at the polling station set up at the embassy in New Delhi. Then followed other community and associations leaders that included Park







Euy Don, President of Federation of Korean Associations in India, and his wife, Park Seong Heum, President of KOSMA and his wife, and Lee GI, Chief Representative, South-West Asia, Peaceful Unification Council and his

were made at the polling station at the embassy for the voters visiting the venue to exercise their electoral right.

Despite this being assembly election, the Korean nationals living in New Delhi, NCR towns and other parts



wife, KIM Jin Bum, President, Korean Youth Commerce Association in India, and others. The gates of the polling station were open for voting at 8.00am, and the process continued till 5.00pm.

Special refreshment, coffee, water etc arrangements



of the country have exhibited a high amount of interest in the electoral process and have registered for casting their votes at a good percentage.

Keeping in mind estimated 1.97 million overseas voters living and working across the globe in various countries and to secure their voting rights as well as to ensure their participation in the country's electoral process, the National Election Commission of the Republic of Korea makes special arrangements through its respective embassies and consulates allowing these overseas Korean to cast their votes before the start of main electoral exercise in the Republic of Korea. South Korea's national assembly elections will take place on 10 April with ruling People Power Party (PPP) and Democratic Party (DP) fielding their candidates. Current president Yoon Suk-yeol is from the PPP, although the DP currently holds the majority seat in the national assembly with 163 of the 297 seats.



# Best Selection

indulge in the best selection  
of meats, speciality food & more  
curated from around the globe



Explore a selection of fresh meats, cold cuts, seafood, and world foods, including Thai, Korean, Japanese, Italian & More. Complement your dishes with carefully selected Indian and imported cheeses and explore, curated imported pork cuts.

## Epicure™

GOURMET DESTINATION



**Gurugram:** Southpoint Mall, Sector-53, Gurugram  
**Gr. Noida :** Omaxe India Trade India Center, Sector Alpha II, Gr. Noida  
**Dehradun :** World Trade Tower, Rajpura Road, Dehradun





**“Spreading happiness through food”**



**KOREAN BBQ**



**SUSHI BOAT**



**BENTO BOX**



**HOTPOT**

**ANSAL PLAZA, KHEL GAON, NEW DELHI | FOR RESERVATIONS CALL : 08010174174  
1ST FLOOR, M3M IFC, SEC 66, GURUGRAM | FOR TABLE RESERVATION CALL : 8010149149**

*“Savor the finest in **Korean and Japanese cuisine**, featuring comforting hotpots, sizzling Korean BBQs and wholesome balanced Bento Boxes. Immerse yourself in the splendid and traditional ambience of our **Izakaya dining** with tatami seating for an authentic experience”*

**15%\* OFF ON DINE-IN**

**\*T&C Apply**

  @kofukudelhi @kofukugurgaon





## Record number of **KOREAN VOTERS** register for **22nd National Assembly Overseas Elections in Delhi**

 SANJEEV K AHUJA

NEW DELHI: Korean nationals living in New Delhi and NCR towns – Gurugram and Noida as well as those living and working in Chandigarh and Dharamshala exhibited a high amount of interest in the 22nd National Assembly Overseas Elections, the voting process for which was scheduled on 27th March-April 1.

The percentage of Korean nationals who applied for exercising their voting rights for the National Assembly Overseas Elections in New Delhi NCR was registered at 21, much higher than the global average of 7.6 percent. As many as 840 out of approximate 4000 eligible Korean voters in Delhi NCR, and other northern states have registered to participate in the voting process. The last date for registration was February 10.

Globally approximately 150,701 applicants of the estimated 1.97 million overseas voters registered for the 22nd National Assembly Overseas Elections at the rate of around 7.6 percent. The voting process at the Embassy of the Republic of Korea in New Delhi and other consulates in Mumbai and Chennai would begin at 8.00am (IST) in India.

South Korea's national assembly elections will take place on 10 April with ruling People Power Party (PPP) and Democratic Party (DP) fielding their candidates.

제22대 국회의원 재외선거  
The 22<sup>nd</sup> Overseas Elections for National Assembly Members

**3.27.  
~ 4.01.**

세계 곳곳에서 전하는 한 포. 새삼한 대한민국 미래의 시작  
Each vote from every corner of the world, the beginning future of the Republic of Korea with hope.

※4차선 투표장 (Voting Place) 2024.03.27.-04.01.  
08:00:00 ~ 17:00 every day  
\* 4차선 투표장에서는 투표용지 2매를 사용할 수 있습니다.  
\* The voting process may use two vote documents in parallel.

※주요 투표장 (Voting Place) 대한민국재외선거관 사무소 (New Delhi)  
The office designated by the Overseas Election Commission



Current president Yoon Suk-yeol is from the PPP, although the DP currently holds the majority seat in the national assembly with 163 of the 297 seats.

According to SONG Jinhwa, Consul General, Korean Embassy, New Delhi the Korean citizens staying and working in Delhi and NCR towns such as Gurugram and Noida showed increased interest in the voting process for the upcoming National Assembly elections starting on 27th March.

"The Korean nationals living in Delhi and surrounding cities have assumed great responsibility towards 22nd National Assembly Overseas Elections, and registered in high percentage of above 21 as 840 registered for the voting process. Our embassy staff worked hard to publicize about these elections and the voting process, and spread posters containing information about these elections in the region to evoke interest of the Korean nationals towards the elections," Mr. SONG added.

However, considering the fact that the coming weekend featuring Good Friday on 29 March and Easter Day on 31st March (Sunday), it is expected that some Korean nationals might leave Delhi with their families on weekend excursion, and may skip voting process.

Mr. SONG had appealed to the Korean community to act responsibly and participating in the electoral process by casting their vote before planning any tour this weekend.

The response in Mumbai and Chennai also was seen to be high with more than 700 voters on each location registering for the elections.

As the interest and participation of overseas voters is more important than anything else, the National Election Commission strengthened voting participation promotional activities using various media such as broadcasting, newspapers, and online, while conducting flawless elections so that the precious wishes of overseas voters are accurately

The 22nd Overseas Elections for National Assembly Members

제22대 국회의원 재외선거

투표대상 Eligible Voters

국외소재재외선거인명부 및 재외선거인명부에 등재된 사람  
Korean nationals enrolled in official lists of overseas absentee voters in overseas eligible voters

국외소재재외 Overseas Absentees

· 주민등록이 되어있는 18세 이상(2008년 4월 11일에 태어난 사람까지) 대한민국 국민으로서 외국에서 투표하려는 사람  
· A Korean national of 18 years of age or older (born on or before April 11, 2008), whose resident registration has been made and who intends to exercise his/her voting right in a foreign country

· 비례대표 선거구 국회의원선거권이 있음  
· 단, 재외국민 주민등록카드 재외무효를 하는 경우 비례대표 국회의원선거권만 있음  
· Eligible to vote in elections of members of proportional representation and of constituency members of the National Assembly

· However, overseas voters, who have not been registered as a resident but intends to exercise their voting right in a foreign country, are eligible to vote in an election of members of proportional representation for the National Assembly only

재외선거인 Overseas Voters

· 주민등록이 되어있지 않은 18세 이상(2008년 4월 11일에 태어난 사람까지) 대한민국 국민으로서 외국에서 투표하려는 사람  
· A Korean national of 18 years of age or older (born on or before April 11, 2008), whose resident registration has not been made and who intends to exercise his/her voting right in a foreign country

· 비례대표 국회의원선거권만 있음  
· Eligible to vote in an election of members of proportional representation for the National Assembly only

준비물 Required Documents

신분증명서단, 재외선거인명부 국외확인서등 원본 함께 지참)  
An identification certificate(Overseas eligible voters should also prepare original copies of the documents required to identify the nationality.)

· 국외확인서류에 사진이 첨부된 경우 별도의 신분증은 필요없음  
· 국외확인서류는 해당 공관의 홈페이지에서 확인 가능  
· Additional identification certificate are not necessary if a photo is attached to the documents that identify the nationality

· Documents to identify the nationality are available on the website of the relevant diplomatic mission

국외투표 Return Voting

재외선거인명부 등에 등재되었으나 재외투표소에서 투표할 하지 않고 귀국한 국외소재재외 재외선거인은 선거일 국내투표소에서 투표할 수 있음.  
· 단, 사전투표소에서는 투표할 수 없음.

Overseas absentees or overseas voters, who are enrolled in the official list of overseas eligible voters but return home without casting their vote at overseas polling stations, can cast their vote on election day at the polling station in Korea.

· However, they are not eligible to vote at early voting polling stations

· 공관선거관리위원회의 홈페이지(lok.nec.go.kr), 외교부 홈페이지 (mof.go.kr), 재외투표소 홈페이지(lokagor)에서 선거일과 투표장 가능  
For further information, please visit the websites for the Overseas Elections of the National Election Commission of the Republic of Korea(lok.nec.go.kr), Ministry of Foreign Affairs (mof.go.kr), and Overseas Korean Agency (lokagor).



'신분증명서'란?  
'Identification Certificate'  
대한민국 관공서 또는 공표기관이 발행한 여권, 주민등록증, 운전면허증, 공무원증 등 사진이 부착된 신분증명서  
A certificate issued by a government office or public institution of the Republic of Korea with his or her photo that could verify his or her identification status, such as a passport, resident registration certificate, certificate of a public official, or other's license  
귀국국 정부가 발행한 신분, 영권함첩과 기재되어 본인 확인이 가능하고 사진이 부착된 신분증명서  
A certificate issued by the government of the country in which he or she sojourns with his or her photo attached and his or her name and date of birth stated, which could verify his or her identification

귀국투표 신고기간  
Period of Reporting for Return Voting  
2024. 04. 02. ~ 04. 10.  
귀국투표 신고방법  
How to Make a Report for Return Voting  
국외소재재외 : 인터넷(ova.nec.go.kr), 관공서(주)사, 공관선거관리위원회 서면(방문 또는 우편)을 통한 신고  
Overseas absentees : Via internet website (ova.nec.go.kr), or by writing to, visiting, or sending a fax/mail to the competent Gu/Su/Gu Election Commission  
재외선거인 : 관공서(주)사, 공관선거관리위원회 방문하여 서면 신고(방문 또는 우편)을 통한 신고  
Overseas voters : Visiting the competent Gu/Su/Gu Election Commission in person (original copies of the documents to identify the nationality required)

Mr. SONG had appealed to the Korean community to act responsibly and participating in the electoral process by casting their vote before planning any tour this weekend.

reflected.

According to a statement of the National Election Commission of the Republic of Korea, among the total number of reportees and registered, there are 120,541 overseas voters with resident registration in Korea, and 30,160 overseas voters (including 25,743 people registered on the permanent list). This is 7.6% of the estimated 1.97 million overseas voters, a 15.0% decrease from the 177,348 people in the 21st National Assembly election.

It further stated that due to the decrease in international students and general overseas residents, the 'estimated number of overseas voters (1,974,375 people)' for the 22nd National Assembly election decreased by 175,316 (8.2%) compared to the 21st National Assembly election (2,149,691 people).

# Asia's Best Restaurants 2024 50

## Tokyo-based SÉZANNE wins Best Restaurant title

2024年アジアの50ベストレストラン：

東京の「セザンヌ」がベストレストランのタイトルを勝利

THE HOST CITY SEOUL SECURED FOUR COVETED POSITIONS ON THE LIST, WITH MINGLES LEADING THE PACK AT NO. 13, RENOWNED FOR ITS SEASONALLY INSPIRED KOREAN FARE. WITH DINING ESTABLISHMENTS FROM 19 CITIES, THE EVENT HAD EIGHT NEW ENTRIES.

開催都市ソウルは、韓国料理で有名なミングルスが13位にランクインするなど、重要な4つのポジションを確保した。19都市からレストランが参加したこのイベントには、8つの新エントリーがありました。



WRITTEN BY RUPALI DEAN

EDITED BY INDU SHRIVASTAVA

SEOUL: French restaurant Sézanne in Tokyo clinched the title of The Best Restaurant in Asia, courtesy of S. Pellegrino & Acqua Panna, during the highly acclaimed Asia's 50 Best Restaurants 2024 awards ceremony in



Seoul early this week. Named after a medieval town in the Champagne region of France, Sézanne debuted on Asia's 50 Best Restaurants in 2022 at No.17. Interestingly, the 2nd and 8th position also went to Tokyo-based restaurants Florilège, and Den respectively.

ソウル：東京のフレンチレストラン「セザンヌ」が、ソウルで開催された「アジアのベストレストラン2024」の授賞式で、「サンペレグリーノ&アクアパンナ」の提供により、「アジアのベストレストラン」のタイトルを獲得しました。フランスのシャンパン地方にある中世の町にちなんで名付けられた「セザンヌ」は、2022年の





「アジアのベストレストラン50」で17位にランクインしました。東京の「フロリレージュ」は2位で、「デン」は8位でした。

The exclusive event, organized in SEOUL in partnership with the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs (MAFRA) and the Seoul Metropolitan Government, showcased a stellar line-up of culinary excellence.

農業食品農村省（MAFRA）とソウル特別市とのパートナーシップによりソウルで開催されたこの特別なイベントでは、卓越した料理が披露されていました。

Handpicked by Asia's 50 Best Restaurants Academy, a diverse collective of 318 esteemed individuals encompassing food critics, chefs, restaurateurs, and culinary influencers, this year's compilation spotlights dining establishments from 19 cities across the continent, with the addition of eight remarkable newcomers.

料理評論家、シェフ、レストラン経営者、料理インフルエンサーなど318人からなる多彩な顔ぶれで構成される「アジアのベストレストラン50アカデミー」によって選出されたこのイベントは、今年は新たに8都市が加わり、アジア大陸の19都市からダイニングスポットを紹介する。

Seroja earns the distinguished title of this year's

Highest New Entry Award, presented by Nongshim, as it debuts at No.31 on the list. Chef Kevin Wong, hailing from Port Klang, showcases flavours from the Malay Archipelago at Seroja through meticulously curated multi-course tasting menus.

セロージャは31位にランクインし、ノンシムがプレゼントした今年の新人賞の栄誉に輝いた。ポートクラン出身のケビン・ウォン・シェフが、マレー諸島の味をセロージャのマルチコースメニューで紹介しています。

Meta claims the No.28 position, with Labyrinth close behind at No.30, while Les Amis secures No.38 to round up Singapore's formidable culinary presence. Newcomer Lolla, under the guidance of the esteemed former Asia's Best Female Chef Johanne Siy, makes its mark at No.43, concluding Singapore's representation on the list. In Bangkok, the culinary scene shines bright with a total of eight esteemed restaurants making the cut.

「メター」は28位、「ラピリンズ」は30位、「レ・アミ」は38位を獲得し、シンガポールの料理を提供しました。元アジア最優秀女性シェフ、ヨハン・シイ氏の指導のもと、新進気鋭の「ロラ」が43位を獲得した。バンコクでは、合計8つの有名レストランが入賞し、ダイニングシーンは好調のようでした。

Gaggan Anand's intimate 14-seater chef's table



experience takes the lead at No.3, followed by Nusara at No.6, honoured this year as the recipient of the Gin Mare Art of Hospitality Award. Sühring makes an impressive ascent to No.7, climbing 15 spots, while Sorn holds strong at No.11, closely trailed by the former No.1 Le Du at No.12.

第3位はガガン・アナンドの料理で、第6位のヌサラはジンマーレ・アート・オブ・ホスピタリティ賞を受賞できました。7位のSühringは15ランクアップ、11位のSornは12位のLe Duと僅差でした。

Potong makes a notable leap to No.17, with chef-owner Pichaya 'Pam' Soontornyanakij crowned as Asia's Best Female Chef 2024. Samrub Samrub Thai re-enters the rankings at No.29, showcasing Thai omakase cuisine, while Baan Tapa, housed in the experiential setting of chef-owner Chudaree 'Tam' Debhakam's family home, secures its place at No.42.

Potongは17位にランクアップし、オーナーシェフのPichaya 'Pam' Soontornyanakijが2024年のアジア最優秀女性シェフに輝いた。サムルブ・サムルブ・タイはタイのおまかせ料理を披露し、29位にランクされた。一方、チュダリー・タム・デバカムの実家が経営するバーン・

デバは42位にランクされました。

Hong Kong shines with six esteemed positions on the list, with The Chairman leading the way at No.4 under the expert guidance of chef and owner Danny Yip. Yip's outstanding dedication to promoting Cantonese cuisine globally earns him the prestigious Icon Award. Following

WILLIAM DREW, THE DIRECTOR OF CONTENT AT ASIA'S 50 BEST RESTAURANTS, EXPRESSES HIS ADMIRATION FOR THE DIVERSE SELECTION OF OUTSTANDING DINING ESTABLISHMENTS ACROSS 19 ASIAN CITIES, WELCOMING EIGHT EXCITING NEWCOMERS TO THE LIST. HE COMMENDS THE RESTAURANTS FEATURED FOR THEIR CONTRIBUTION TO THE VIBRANT AND DIVERSE CULINARY SCENE IN ASIA.







closely is Wing at No.5, where Vicky Cheng's Chinese establishment secures the coveted Highest Climber Award 2024, sponsored by Korean Air, for its remarkable jump of 32 places.

ザ・チェアマンは、ダニー・イップ氏の熟練した指導のもと、4位にランクインした。広東料理の普及に尽力するイップは、名誉あるアイコン賞を受賞。僅差で5位のウィングが続き、ビッキー・チェンの中華料理店が大韓航空主催の有名なハイエスト・クライマー賞2024を獲得しました。

The remaining Hong Kong entries showcase notable movements, with Neighborhood at No.16 soaring 13 spots, followed by Mono at No.27 advancing a remarkable 14 positions, and Caprice at No.32 climbing by 17. Completing the city's impressive representation is the newcomer, Ando, debuting at No.37, where Argentinian-born chef Agustin Balbi presents a tantalizing blend of Japanese and Spanish culinary influences.

残りのレストランは、他の顕著な才能を示していて、16位に「Neighborhood」、27位に「Mono」、32位に「Caprice」と続く。37位に初登

場の「Ando」は、アルゼンチン出身のシェフ、アグスティン・バルビが日本料理とスペイン料理の素晴らしい融合を披露していました。

In addition to S ezanne claiming the top spot as The Best Restaurant in Asia, Tokyo is home to four other notable establishments on the list. Florilège excels at No.2, captivating diners with chef Hiroyasu Kawate's innovative French-Japanese fusion cuisine. Tokyo's acclaimed eateries also include the esteemed Den at No.8, Narisawa at No.14, and the elegant Sazenka rounding out the city's presence at No.39.

The host city Seoul proudly secures four coveted positions on the list, with Mingles leading the pack at No.13, renowned for its seasonally inspired Korean fare. Re-joining the rankings at No.18 is 7th Door, followed by Onjium at No.21. Completing Seoul's culinary showcase is Mosu at No.41, with chef-owner Sung Anh rightfully honoured with the Inedit Damm Chefs' Choice Award, as recognized by their peers.

ソウルは4つランクインし、季節に合わせた韓国料理で有名なミングルスが13位でトップ。18位は7th Door、21位はオンジウム。最後に、41位のモスは、シェフのソン・アンがイネディット・ダム・シェフズチョイスアワードを

ASIA'S  
**50**  
BEST  
RESTAURANTS  
2024  
Sponsored by S.Pellegrino & Acqua  
Panna

# THE LIST 1-50

- |           |  |   |   |
|-----------|--|---|---|
| <b>1</b>  | <b>Sézanne</b><br>TOKYO                | THE BEST RESTAURANT IN ASIA<br>SPONSORED BY S.PELLEGRINO & ACQUA<br>PANNA // THE BEST RESTAURANT IN JAPAN |   |
| <b>2</b>  | <b>Florilège</b><br>TOKYO              |   |   |
| <b>3</b>  | <b>Gaggan Anand</b><br>BANGKOK         | THE BEST RESTAURANT IN THAILAND   |   |
| <b>4</b>  | <b>The Chairman</b><br>HONG KONG       | THE BEST RESTAURANT IN HONG KONG  |   |
| <b>5</b>  | <b>Wing</b><br>HONG KONG               | HIGHEST CLIMBER AWARD<br>SPONSORED BY KOREAN AIR  |   |
| <b>6</b>  | <b>Nusara</b><br>BANGKOK               | GIN MARE ART OF HOSPITALITY AWARD   |   |
| <b>7</b>  | <b>Sühring</b><br>BANGKOK              |   |   |
| <b>8</b>  | <b>Den</b><br>TOKYO                    |   |   |
| <b>9</b>  | <b>La Cime</b><br>OSAKA                |   |   |
| <b>10</b> | <b>Odetta</b><br>SINGAPORE             | THE BEST RESTAURANT IN SINGAPORE  |   |
| <b>11</b> | <b>Sorn</b><br>BANGKOK                 |   |   |
| <b>12</b> | <b>Le Du</b><br>BANGKOK                |   |   |
| <b>13</b> | <b>Mingles</b><br>SEOUL                | THE BEST RESTAURANT IN KOREA<br>SPONSORED BY BIBIGO   |   |
| <b>14</b> | <b>Narisawa</b><br>TOKYO               |   |   |
| <b>15</b> | <b>Burnt Ends</b><br>SINGAPORE         |   |   |
| <b>16</b> | <b>Neighborhood</b><br>HONG KONG       |   |   |
| <b>17</b> | <b>Potong</b><br>BANGKOK               |   |   |
| <b>18</b> | <b>7th Door</b><br>SEOUL               |   | RE-ENTRY                                      |
| <b>19</b> | <b>Fu He Hui</b><br>SHANGHAI           | THE BEST RESTAURANT IN MAINLAND CHINA   |   |
| <b>20</b> | <b>Euphoria</b><br>SINGAPORE           |   |   |
| <b>21</b> | <b>Onjium</b><br>SEOUL                 |   |   |
| <b>22</b> | <b>Logy</b><br>TAIPEI                  |   | RE-ENTRY<br>THE BEST RESTAURANT IN TAIWAN     |
| <b>23</b> | <b>Masque</b><br>MUMBAI                | THE BEST RESTAURANT IN INDIA  |   |
| <b>24</b> | <b>Toyo Eatery</b><br>MANILA           | THE BEST RESTAURANT IN PHILIPPINES  |   |
| <b>25</b> | <b>Born</b><br>SINGAPORE               |   |   |
| <b>26</b> | <b>Indian Accent</b><br>NEW DELHI      |   |   |
| <b>27</b> | <b>Mono</b><br>HONG KONG               |   |   |
| <b>28</b> | <b>Meta</b><br>SINGAPORE               |   |   |
| <b>29</b> | <b>Samrub Samrub Thai</b><br>BANGKOK   |   | RE-ENTRY                                      |
| <b>30</b> | <b>Labyrinth</b><br>SINGAPORE          |   |   |
| <b>31</b> | <b>Seroja</b><br>SINGAPORE             | HIGHEST NEW ENTRY AWARD<br>SPONSORED BY NONGSHIM  |   |
| <b>32</b> | <b>Caprice</b><br>HONG KONG            |   |   |
| <b>33</b> | <b>JL Studio</b><br>TAICHUNG           |   | RE-ENTRY                                      |
| <b>34</b> | <b>Mume</b><br>TAIPEI                  |   |   |
| <b>35</b> | <b>Villa Aida</b><br>WAKAYAMA          |   |   |
| <b>36</b> | <b>Ling Long</b><br>SHANGHAI           |   | NEW ENTRY                                     |
| <b>37</b> | <b>Ando</b><br>HONG KONG               |   | NEW ENTRY                                     |
| <b>38</b> | <b>Les Amis</b><br>SINGAPORE           |   |   |
| <b>39</b> | <b>Sazenka</b><br>TOKYO                |   |   |
| <b>40</b> | <b>102 House</b><br>SHANGHAI           |   | NEW ENTRY                                     |
| <b>41</b> | <b>Mosu</b><br>SEOUL                   |   |   |
| <b>42</b> | <b>Baan Tapa</b><br>BANGKOK            |   |   |
| <b>43</b> | <b>Lolla</b><br>SINGAPORE              |   | NEW ENTRY                                     |
| <b>44</b> | <b>Avartana</b><br>CHENNAI             |   |   |
| <b>45</b> | <b>Goh</b><br>FUKUOKA                  |   | NEW ENTRY                                     |
| <b>46</b> | <b>August</b><br>JAKARTA               |   | NEW ENTRY<br>THE BEST RESTAURANT IN INDONESIA |
| <b>47</b> | <b>Cenci</b><br>KYOTO                  |   |   |
| <b>48</b> | <b>Anan Saigon</b><br>HO CHI MINH CITY | THE BEST RESTAURANT IN VIETNAM  |   |
| <b>49</b> | <b>Chef Tam's Seasons</b><br>MACAU     | THE BEST RESTAURANT IN MACAU  |   |
| <b>50</b> | <b>Meet the Bund</b><br>SHANGHAI       |   | NEW ENTRY                                     |





受賞しました。

台北からは、22位にLogy、そしてKevin Luがその卓越したワインで栄誉あるBeronia Asia's Best Sommelier Awardを受賞。Mumeは11ランクアップの34位、台中のJL Studioは33位にランクインした。

Shanghai demonstrates its culinary prowess with representation across four esteemed positions, with Fu He Hui leading the pack at No.19, accompanied by three fresh additions. These newcomers include the recently unveiled Ling Long at No.36, chef Jason Liu's Shanghai rendition of the renowned fine Chinese dining experience. Additionally, 102 House at No.40 serves up exquisite Cantonese banquet cuisine, and Meet The Bund at No.50 offers a taste of Southern Fujianese culinary delights within Shanghai's vibrant Bund Finance Center.

シャンハイは、Fu He Huiが19位にランクインしたのほか、3店舗が新たにランクインし、計4店舗でその実力を発揮している。36位には、最近オープンしたばかりのシェフ、ジェイソン・リュウの高級中華ダイニング「リン・ロン」が入った。40位の102 Houseでは広東料理を、50位のザ・バンドでは南福建料理を味わうことができました。

From Taipei, Logy makes a return to the rankings at No.22, while Kevin Lu earns the prestigious Beronia Asia's

Best Sommelier Award for his exceptional wine program. Mume ascends 11 places to claim the No.34 spot, and JL Studio from Taichung re-enters the list impressively at No.33.

台北からは、22位にLogy、そしてKevin Luがその卓越したワインで栄誉あるBeronia Asia's Best Sommelier Awardを受賞。Mumeは11ランクアップの34位、台中のJL Studioは33位にランクインした。

Four distinguished Japanese cities each showcase an outstanding dining establishment on the list: La Cime from Osaka secures the No.9 position, followed by Villa Aida from Wakayama at No.35. Fukuoka introduces a captivating addition with Goh at No.45, and Cenci from Kyoto graces the list at No.47.

日本の錚々たる4都市が、それぞれ優れたレストランをランクインさせた：大阪の「La Cime」が第9位、和歌山の「Villa Aida」が第35位にランクインした。福岡の「郷」は45位に、京都の「CENCI」は47位にランクインしていました。

Mumbai, Delhi, and Chennai each proudly boast one renowned restaurant on the esteemed list: Masque takes its place at No.23, Indian Accent shines at No.26, and Avartana represents Chennai with distinction at No.44. Jakarta's August has made an impressive debut in the top 50, claiming the No.46 spot after securing last year's coveted One to Watch Award. Anan Saigon represents Ho Chi Minh City gracefully at No.48, while Manila's Toyo Eatery ascends a notable 18 positions to land at No.24. Macau joins the list with the newcomer Chef Tam's Seasons at No.49.

ムンバイ、デリー、チェンナイがそれぞれ有名レストランを1軒ずつランクインさせた：23位に「マスク」、26位に「インディアン・アクセント」、44位にチェンナイを代表する「アヴァルタナ」がランクインした。ジャカルタの「オーガスト」は昨年の「One to Watch Award」を受賞し、46位にランクインした。アナン・サイゴンは48位でホーチミン市を代表し、マニラのトーヨー・イーターリーは24位にランクアップした。マカオは49位にシェフ・タムのシーズズがランクインしました。

During the live awards ceremony, special recognitions were also bestowed upon deserving recipients. Haoma in Bangkok is honoured with the Sustainable Restaurant Award and secures a spot as a new entry on the expanded 51-100 list at No.90. Helmed by Deepanker Khosla, a distinguished recipient of the Champions of Change awards within The World's 50 Best Restaurants 2021, Haoma stands out as a vocal advocate for farm-to-table practices and zero-waste cooking, cultivating its ingredients in an eco-conscious manner. By employing hydroponics and sourcing ingredients from local organic farms, Mineko Kato of Tokyo's Faro earns the prestigious title of Asia's Best Pastry Chef, sponsored by Valrhona. Embracing her Italian culinary training, Kato's culinary philosophy centers on fostering a harmonious relationship between

humanity and nature through her creations.

授賞式では、特別表彰も行われた。バンコクの本オマはサステナブル・レストラン賞を受賞した。The World's 50 Best Restaurants 2021のChampions of Change賞を受賞したDeepanker Khosla氏がオーナーを務めるHaomalは、環境に配慮した方法で食材を栽培し、ファーム・トゥ・テーブルの実践と廃棄物ゼロの料理の提唱者として際立っている。水耕栽培を採用し、地元のオーガニック農場から食材を調達することで、東京の「ファロ」の加藤峰子は、ヴァローナ主催の栄誉ある「アジア最優秀ペストリーシェフ」の称号を獲得した。イタリア料理の修行を積んだ加藤の料理哲学の中心は、人間と自然との関係である。

William Drew, the Director of Content at Asia's 50 Best Restaurants, expresses his admiration for the diverse selection of outstanding dining establishments across 19 Asian cities, welcoming eight exciting newcomers to the list. He commends the restaurants featured for their contribution to the vibrant and diverse culinary scene in Asia. A special recognition is dedicated to Sézanne and its team for their outstanding cuisine, warm hospitality, and innovative approach, establishing the restaurant as a must-visit destination.

Asia's 50 Best Restaurantsのコンテンツ・ディレクターであるウィリアム・ドリュー氏は、

アジア19都市の優れたレストランに賞賛の意を表し、新たにリストに加わった8店舗を歓迎した。特別賞は、セザンヌとそのチームの卓越した料理、温かいもてなし、革新的なアプローチが評価され、同レストランが必ず訪れるべき場所として確立されたことに授与されました。

The unveiling of the 2024 Asia's 50 Best Restaurants took place on March 26 at a live awards ceremony held at the Grand InterContinental Seoul Parnas in Seoul, South Korea. Preceding the awards ceremony were various engaging events, including the #50BestTalks forum titled 'Food of the People', 50 Best Signature Sessions featuring collaborative dining experiences with local talents, a Chefs' Feast spotlighting South Korea's culinary excellence, and a 'Meet the Chefs' media roundtable.

3月26日、韓国・ソウルのグランド・インターコンチネンタル・ソウル・パルナスで開催された授賞式で、「2024年アジアのベストレストラン50」の開幕式が行われた。授賞式に先立ち、「Food of the People」と題された#50BestTalksセッション、地元のタレントとの食事体験をフィーチャーした50Best Signature Sessions、韓国の卓越した料理にスポットライトを当てたChefs' Feast、「Meet the Chefs」メディア・ラウンドテーブルなど、さまざまなイベントが開催されました。 ■◀◀

# DOWNLOAD Our New App

Asian Community News (ACN) Network is an online News and media service covering developments around Asian Communities, with a prime focus on Japan, South Korea, Taiwan, and other East and Southeast Asian countries.



[www.asiancommunitynews.com](http://www.asiancommunitynews.com)







**DIA PARK  
PREMIER**  
HOTEL



Discover the epitome of  
Japanese hospitality at  
**DIA PARK**

**Every moment, a delight to your senses**

Savor authentic Japanese cuisine, find tranquility in serene gardens, and tee off at our state-of-the-art golf simulator, perfecting your swing. Our uniquely crafted long-stay plans ensure your exploration is effortless and comfortable.

*Let DIA PARK service exceed your expectations*

**RESERVE YOUR SANCTUARY TODAY**

+91-9999880620

353-357, Sector 29, CityCentre,  
Gurgaon, Haryana - 122001

reservations@parkpremierhotels.com

# JEJU SamDaSoo

**KOREA'S NO. 1 NATURAL  
MINRAL SPRING WATER**

**Hello Spring!!!**

Enjoy the beauty of the  
enchancing scent with the most  
Delicious & Healthy Minral Spring Water

**"JEJU SAMDASOO"**



**BUY 2+1 FREE at 2800+2800 INR.**

500 ML 20 Bottles per Pack.

With Free Delivery within Delhi-NCR, Noida, Gurugram



For Order Contact us at : +91-9717799198  
Email : [wecare@ibcglobal.biz](mailto:wecare@ibcglobal.biz)





# オルリン



## マンシー グプター 先生

BDS, MDS (Prosthodontics and crown and bridge)  
 Fellowship in Implantology (American Academy of Implant Dentistry)  
 Associate Fellowship in Lasers (WCL, USA)  
 Diploma in Advanced Aesthetics (Smile India)  
 Associate Professor, Department of prosthodontics, Indraprastha  
 Dental College & Hospital  
 Certified Smylest Dentist  
 Author/Editor

## オルリンデンタルクリニック

### 自信のある笑顔へ！お口美人は、笑顔も輝く！

## オルリンデンタルクリニックへようこそ！ デンタルお悩みならオルリンデンタルクリニック！

オルリンクリニックでは、健康な笑顔は健康な心であると信じています。熟練した思いやりのあるDr.マンシ・グプタを中心に、私たちのチームはあなたのに応える優れた歯科ソリューションを提供するために努力しています。



### 専門技術ポイント

- 口腔内カメラを使用した超最新技術による歯科相談
- 顎関節診断と治療
- スキャナーを使用したデジタル印象
- 粘膜反射があり、口の開きが制限されている人に特に適しています
- レーザーによる歯茎の手術
- 高度歯科医療
- 口内炎のレーザー治療、歯肉の色素沈着除去
- お子様の予防および修復歯科
- 美容歯科
- ホワイトニング、ベニア、レーザーフィリング
- フルマウス・リハビリテーション
- インプラント
- クラウンとブリッジ
- 無痛根管治療
- 歯列矯正
- 親知らず抜歯
- 歯科衛生
- クリーニング&ポリッシング
- 義歯

G-78, Greater Kailash Part 3, Masjid Moth,  
 Greater Kailash, New Delhi-110048

Contact us: 011-40071044





# Indo-Japan Friendship Cup organized by



**FORMULA  
GROUP**

Mobility Managed.®

INDO JAPAN FRIENDSHIP CUP 2024



INDO JAPAN FRIENDSHIP CUP 2024





**O**n March 30, 2024, the Delhi Golf Club played host to the Indo-Japan Friendship Cup, organized by Formula Group. Led by H.E. Hiroshi Suzuki, Ambassador of Japan, 13 flights comprising teams of 2 Indian and 2 Japanese players each competed in a scramble tournament.

In a five-hour showcase of skill and camaraderie, players from both nations forged bonds beyond borders. Amidst the lush greenery of the course, the air was filled not only with the sound of clubs striking balls but also with laughter, friendly banter, and the exchange of cultural insights.

As the sun cast its golden hues over the horizon, each swing of the club seemed to symbolize the unity and cooperation between Japan and India. The fairways witnessed moments of triumph and setbacks, all met with encouragement and applause from teammates and opponents alike.

Following the match, participants gathered for a dinner hosted by Mitsubishi Corporation. Against the backdrop of a starlit sky, under the warm glow of lanterns, stories from the day's play were shared, and friendships blossomed. It was a night of celebration, where the spirit of camaraderie and goodwill lingered long after the final putt had been sunk.

The event left an indelible mark on all who attended, serving as a beautiful testament to the enduring bond between Japan and India. It was not merely a golf match but a journey of shared experiences, mutual respect, and the promise of a brighter, more interconnected future.





# Indo-Japan Friendship Cup organized by Formula Group





# YUME JAPAN

夢ジャパン

KUNDLI SONIPAT NEAR KHARKHODA PLANT

1. 全アパートにお湯無制限の浴槽完備
2. 各部屋に空気清浄機設置済み
3. 大型冷凍庫、電子レンジ、ホットプレート、調理器具付き
4. 洗濯機は要望に応じて利用可能
5. 日本とインド料理のレストラン
6. 屋内プール完備
7. ジム完備
8. ビリヤード・卓球台あり
9. ゴルフ練習場、朝夕の散歩コース、サイクリングコース
10. クラブ内カラオケ設置可能
11. KMP高速道路で30分のノイダゴルフコース



## OUR GALLERIES



RAJESH KUMAR

元A7U理事長、  
現サンマークス取締役。  
また、新ブランドYUME  
JAPANをご紹介いたします。”

”また、『UMAI NOCHE』の華やかな到来をお知らせします。美味しい味と魅力的な雰囲気、セクター30のグルガオン、M3M 65番街、そしてクンドリソニーバットを彩ります。忘れられない食の体験にご期待ください！”

CONTACT - 7727011831 ,8287112210

# Advertise

on

アジアコミュニティニュースネットワーク  
아시아커뮤니티뉴스네트워크  
亞洲社群新聞網

## Advertisement Rate List (INR)

ACN Print Magazine (Monthly) w.e.f. January 2024



Contract Period	Qtr. Page Regular Size: 88mm X 133mm	Half Page Regular Size: 190mm X 133mm	Full Page Regular From page 16 onward	Full Page Deluxe Page 11-14	Full Page Premium Page 1-9	Full Page Back Cover Inside (Outside: 15,000 extra)
1-4 months	11,500	14,500	21,500	25,500	29,500	39,500
5-10 months	10,900	13,500	19,500	23,500	25,500	36,500
12 months	10,300	12,500	17,500	20,500	23,500	35,500

Above Rates on PER-MONTH basis  
GST 5% Extra

1. Full page size: 190mm X 267mm (7.5" by 10.5") in portrait (vertical) format.  
2. Please check updated rates while placing the order as rates are subject to change.



To advertise, and news related information:

Please call or WhatsApp : +91 9810917900, +91 9910118835

Or Email: [editor@asiancommunitynews.com](mailto:editor@asiancommunitynews.com)

To know more, visit: [www.asiancommunitynews.com](http://www.asiancommunitynews.com)

### India:

890, 1<sup>st</sup> Floor,  
Sector 14,  
Gurugram - 122001  
Delhi NCR, Haryana, India  
Email: [editor@asiancommunitynews.com](mailto:editor@asiancommunitynews.com)

### Japan:

Akihabara Makimachi Building, 7F,  
3-3-3 Sotokanda,  
Chiyoda-ku,  
101-0021, Tokyo  
Email: [editor@asiancommunitynews.com](mailto:editor@asiancommunitynews.com)

### Korea:

#2321, Officia Building,  
92 Saemunan-ro,  
Jongno-gu,  
Seoul. 03186  
Email: [editor@asiancommunitynews.com](mailto:editor@asiancommunitynews.com)





- **日本食の朝食**  
日本人シェフが監修する和朝食ビュッフェ  
ごはん、お味噌汁の基本的料理とお惣菜をご用意
- **日本食レストラン10%割引**  
100種類以上の豊富なメニューが好評  
営業時間は8:00-22:30 (L.O.22:00)
- **1BHK / Studio**  
二種類のお部屋から選択可能
- **ミネラルウォーター** (何本でも無料)
- **家具、家電、キッチン付き**  
入居したその日から快適な滞在  
電子レンジ、電気ケトル、IHクッキングヒーター、  
鍋、フライパン、食器、カトラリーセット
- **全室バスタブ・ウォシュレットシートを設置**  
TOTOウォシュレットを設置

- **アメニティの無料提供**  
トイレトーパー、箱ティッシュ、デンタルキット、石鹸、シェービングセット、シャンプー、コンディショナーなど
- **冷暖房完備**
- **インターネットWi-Fiアクセス可**  
全部屋にWi-Fiアクセスポイントを設置
- **ハウスキーピング** (毎日)  
床掃除やお風呂掃除などの部屋の清掃、  
食器類の洗浄
- **リネン交換** (毎日)  
バスタオルなどのリネン類は毎日交換  
※ベッドメイクは毎日、シーツ交換は週2回
- **ランドリーサービス** (何枚でも無料)  
当日仕上げ対応  
※天候により翌日仕上げ
- **NHKワールドプレミア視聴**  
日本の地上波・BS・CS放送は特別価格  
で契約可
- **ジャパニーズデスク** (日本人常駐)  
生活のあらゆる面をサポート  
WhatsAppやLINEでの問い合わせ可能
- **フィットネスジム**
- **24時間セキュリティ**
- **駐車場** (無料)
- **大浴場、水風呂、サウナあり**
- **カラオケルーム、宴会場併設**



# AJU 日の出 New Open



日の出の推しポイントは、  
最大200人でご利用できる  
パーティーフロアがある  
ことです！また、完全防音・  
個室のカラオケルームもご  
準備中。ゴルフの後は大浴場  
→宴会→カラオケまでを当  
ホテルで完結できます！ぜひ  
「日の出」にお越しください◎



📍 1 Chandan Nagar, Sector 15 Part 2, Gurugram  
☎ +91-98711-59420 (日本語・ジャパニーズデスク・WhatsApp可)  
☎ +91-98714-58400 / +91-88029-14876 (英語)  
✉ gurugram@ajujapanesehotels.com

LINE &  
WhatsAppは  
こちら  
(日本語)





# Feel vibes of SOUTH KOREA

**AS 2024 KOREA STREET FAIR  
RETURNS TO NEW DELHI!**

2024 한국 거리 축제에 오신것을 환영합니다!  
(Welcome to Korea Street Fair 2024)  
무료 입장 (Entry Free)



AFTER SUNSET, WATCH THE PLAZA, DLF AVENUE, SAKET BECOME ILLUMINATED WITH CHUNGSA-CHORONG (청사초롱), THE TRADITIONAL KOREAN LANTERNS DURING THE 3-DAY LONG EVENT STARTING APRIL 12.

 ACN CORRESPONDENT

NEW DELHI: The annual 'Korea Street Fair' that reflects the glimpse of Mini Korea is back with a bang, and this time in New Delhi. The 3-day event starting April 12 would have several stalls by Korean small and micro enterprises exhibiting Korean merchandise, and food & beverages as well as Korean cultural performances presenting true picture of Korea.

The Embassy of the Republic of Korea in collaboration with the Korean Youth Commerce Association (KYCA) is presenting "2024 Korea Street





LIKE LAST YEAR, THIS TIME AGAIN AMBASSADOR OF THE REPUBLIC OF KOREA TO INDIA CHANG JAE-BOK WOULD INAUGURATE THE FAIR.

Fair,” on April 12-14, at the Plaza, DLF Avenue, Saket in New Delhi. This year’s fair is gearing up to be the most spectacular yet. Dive into a rich tapestry of experiences, from mouth-watering food to alluring K-products.

Get ready to groove to the enchanting fusion of traditional Korean sounds and the beats of K-pop, and unleash your playful side with Korean-themed games!

After sunset, watch the Plaza of DLF Avenue become illuminated with Chungsa-Chorong (정사초롱),



traditional Korean lanterns.

For early birds, the event has got charming gifts waiting! Join the event for a weekend filled with laughter, joy, and unforgettable experiences.

Last year, the Korea Street Fair was organised in April in 32 Avenue in Gurugram where thousands of people flocked incredible Korean gala event that offered the lively feel of Korea as the venue was decorated with traditional Korean lanterns, Korean food and beverage stalls, Korean innovative products, and Korean cultural programs added much to the real flavour of Korea. Like last year, this time again Ambassador of



the Republic of Korea to India Chang Jae-bok would inaugurate the fair. During the 2024 Korea Street Fair, the visitors would have the opportunity to have a close feeling of the real life and culture of Korea and they would like as if they are walking through the streets of Korea. ■◀◀



이제 뉴델리에서도 열려 있습니다



예약은 전화로 받고 있습니다.

恵比寿 EBISU  
에비스

+91-85270-10762

Ebisu Fine Japanese Cuisine,  
Salcon, Rasvilas, Saket  
District Centre, District  
Centre, Sector 6, Pushp Vihar,  
New Delhi 110017





恵比寿4月の

おすすめ

春を感じるお料理を  
お楽しみ下さい！



サケットニューデリーにオープン  
Unit no 11,12,13,14, Ground Floor, Salcon Rasvilas, Saket, New Delhi  
月~金 ランチ 12:00 - 14:30 デイナー 18:00 - 23:00 土日 12:00 - 22:00  
ご予約はコチラ +91-93111-27741 (英語)



淹れたてのコーヒーとフレーバーティーを美味しいデザートとともにご用意いたします



メニューは  
こちらから



恵比寿 EBISU Fine Japanese Cuisine

Gurgaon: 1st Floor, Palm Spring Plaza, Golf Course Rd, Sector 54

Delhi: Ground Floor, Salcon Rasvilas, Saket District Centre

月~金 ランチ 12:00 - 14:30 デイナー 18:00 - 23:00 土日 12:00 - 22:00

ご予約はコチラの電話番号から承ります。+91-85270-10762 (英語) 定休日なし





# Enjoy

**sumptuous KOREAN FOOD, buy fashion accessories, K-pop goodies at 2024**

## Korea Street Fair



AS MANY AS 14 WELL KNOWN KOREAN F&B BRANDS, AND 15 KOREAN RETAIL COMPANIES ARE DISPLAYING THEIR PRODUCTS AND SERVICES AT THE PLAZA, DLF AVENUE, SAKET IN NEW DELHI FOR THREE DAYS STARTING FRIDAY, APRIL 12.



### ||| MAMTA

NEW DELHI: Those visiting 2024 Korea Street Fair on April 12-14 can look forward to witnessing true picture of Korean street market where the stalls and booths are not only going to serve a wide range of authentic Korean food but also a huge variety of Korean fashion accessories, cosmetics, K-pop goodies such as colored lenses, mobile accessories, school stationary items and textbooks, handicraft, spring water etc.

All is set to become a lifetime experience to see 29 Korean food & beverages (F&B), and retail products companies displaying their products and services during the 3-day 2024 Korea Street Fair at The Plaza, DLF Avenue, Saket in New Delhi. The event would also have Korean cultural dance and music performances to the visual delight of the audience.

The Embassy of the Republic of Korea, New Delhi in





collaboration with the Korean Youth Commerce Association (KYCA) is presenting “2024 Korea Street Fair”. Ambassador Chang Jae-bok would be inaugurating the event on Friday.

The festival hoppers can look forward to enjoying mouth-water authentic Korean delicacies such as Ramen noodles, snack bar, Tteokbokki, hotteok, Kimbap, fried chicken, rice cake wrapper, Charcoal grilled chicken ribs, iron plate chicken ribs, Cup rice, hot dog, hot dog, slush bubble tea, rice cake skewers/sausage, rice cake gochi (cow rice cake), Gimbap, frozen kimbap, corn dog, sandwiches, and many more.



Fourteen well-known Korean restaurants, chain and F&B brands such as Mr. K Korean Ramyun Café, Hong Kong Restaurant, The Bibimbab, Seoul – Original Korean Taste, Seoul Pocha, Miso Restaurant, Seoul Station, The For'est, GOT TEA, Hanvit Restaurant, Gung the Palace, KS Foods, Dosthaus, Hahn's Kitchen, Heng Bok Korean restaurant are setting up their stalls to serve their food items fresh to the visitors who love healthy and sumptuous Korean food.

Korea Street Fair is also going to have on display a wide range of Korean retail products – Dansam/Spring Natural Mineral Water, cosmetics, clothes, household items, colored lenses, power accessories (wireless charger, power bank, wall charger), mobile accessories (case, screen guard), fashion accessories, Korean textbooks, school supplies, goods, handicraft, BTS goods, bottled water, and many more.

Fifteen well known Korean companies with many of them having global presence in many countries including India are also displaying their products and goods. These include Purun Mool India, Beauty Talk, Style Talk, Korikart (Korea in a Kart), Atomy, Olens, Spigen, Pearls of Korea, I-Kets (India-Korea EduTech Solutions), Studio Yuri, BTS (K-pop) goodies, Samdasoo Jeju Water, and IYEPPEO

On the occasion, the Democratic Peaceful Unification Advisory Council (민주평화통일자문회의) would also have a stall for making the people of India aware of the role, function and responsibilities of this body. It advises by request and makes proposals to the President of the Republic of Korea regarding policy development and implementation for a democratic and peaceful inter-Korean unification.

It's functions include gathering public opinion inside and outside of Korea on the reunification of South and North Korea, deriving national consensus on the unification of Korea, and combining pan-national intent and capacity for the unification of Korea and other matters necessary for providing advice and making proposals on the President's policies for peaceful unification of Korea.







भारतीय हिन्दी संस्थान

नमस्ते (Namaste)

**Let's Learn Hindi... Aao Hindi Seekhen**

आओ हिन्दी सीखें



Welcome to  
Bhartiya Hindi  
Sansthan

Specially aimed at foreigners, non-resident Indian (NRI's)



### OPI Certification Specialist

We provide online and offline Oral Proficiency Interview (OPI) test certificate after checking student's language speaking efficiency.

**Let's learn and speak in Hindi together**

**आओ मिलकर हिन्दी सीखें और हिन्दी में बोलें**

1. I have seen Taj Mahal many times.

मैंने बहुत बार ताजमहल देखा है।

2. She has bought black silk saree for her mother today.

आज उसने अपनी माता जी के लिए काली रेशम की साड़ी खरीदी है।

3. They have not bought fruits from this shop.

इन्होंने इस दुकान से फल नहीं खरीदे।

4. These children have not played golf.

इन बच्चों ने गोल्फ नहीं खेला।

5. Have you received any message from office?

क्या आपको दफ्तर से कोई संदेश मिला है ?

6. Had the small child drunk milk in the morning?

क्या छोटे बच्चे ने सुबह दूध पिया था ?

7. I wanted to meet him but I didn't.

मैं उससे मिलना चाहता था लेकिन नहीं मिल सका।



.....Let's learn and speak in Hindi together  
.....आओ मिलकर हिन्दी सीखें और हिन्दी में बोलें

8. My friend can buy new car in this month.  
मेरा दोस्त इस महीने नई गाड़ी खरीद सकता है।
9. His wife cannot drive car .  
उसकी पत्नी गाड़ी नहीं चला सकती।
10. Yesterday i ate delicious Indian food with Indian friends.  
मैंने कल भारतीय दोस्तों के साथ स्वादिष्ट भारतीय खाना खाया।
11. Korean girl sung a very beautiful hindi song in the party  
कोरियाई लड़की ने पार्टी में बहुत सुंदर हिन्दी गाना गाया।
12. My father took medicine very late.  
मेरे पिता जी ने बहुत देर से दवा खाई।
13. My son didn't buy new clothes  
मेरे बेटे ने नए कपड़े नहीं खरीदे।
14. My friend didn't say anything.  
मेरी दोस्त ने कुछ नहीं कहा।
15. I will go to America next month.  
मैं अगले महीने अमेरिका जाऊंगा।
16. He will not go back right now.  
वह (वो) अभी वापस नहीं जाएगा।
17. Will you go to office by car today ?  
क्या आप आज गाड़ी से दफ्तर जाएंगे ?
18. Maybe rain will come today.  
शायद आज बारिश होगी।
19. Had you met with your sister yesterday?  
क्या कल आप अपनी बहन से मिले थे ?
20. Nobody knows what will happen tomorrow so stay happy.  
कोई नहीं जानता कल क्या होगा इसलिए खुश रहिए।

**Few words from the awarded Hindi language expert:**

Namaste 🙏 You may want to know about me. Let me introduce myself in few words. I am Sushma Soni teaching Hindi language to expats (foreigners) and NRI's since the last 14 years. I teach technically and logically. My teaching method is very simple. My first priority is 'satisfaction of my students'. After learning Hindi, they must be capable to speak flawless and fluent Hindi. For knowing India, it is extremely important to know about Indian rich culture

**"Learn Hindi, Speak Hindi and enjoy the colourful culture of India"**

I provide Online and Offline classes. And for corporate executives, I also provide teaching facilities at the company premises & offices.



भारतीय हिन्दी संस्थान

**For more information kindly contact me:**  
Visit on my website: [www.bhartiyahindisansthan.org](http://www.bhartiyahindisansthan.org)

Write to me: [s.soni015@gmail](mailto:s.soni015@gmail.com)

Mobile: +91 9650788837



# Advertise

On

アジアコミュニティニュースネットワーク  
아시아커뮤니티뉴스네트워크  
亞洲社群新聞網

## Monthly ACN News Magazine



To advertise, and news related information:

**Please call or WhatsApp : +91 9810917900 (KAKAO/, BAND, LINE)**

Or Email: [editor@asiancommunitynews.com](mailto:editor@asiancommunitynews.com), [skahuja13@gmail.com](mailto:skahuja13@gmail.com)

To know more, visit: [www.asiancommunitynews.com](http://www.asiancommunitynews.com)

**India:**

890, 1<sup>st</sup> Floor,  
Sector 14,  
Gurugram – 122001  
Delhi NCR, Haryana, India  
Email: [editor@asiancommunitynews.com](mailto:editor@asiancommunitynews.com)

**Japan:**

Akihabara Makimachi Building, 7F,  
3-3-3 Sotokanda,  
Chiyoda-ku,  
101-0021, Tokyo  
Email: [editor@asiancommunitynews.com](mailto:editor@asiancommunitynews.com)

**Korea:**

#2321, Officia Building,  
92 Saemunan-ro,  
Jongno-gu,  
Seoul. 03186  
Email: [editor@asiancommunitynews.com](mailto:editor@asiancommunitynews.com)





RE-Fortune Advisors  
REAL ESTATE SPECIALISTS

# RE-FORTUNE ADVISORS

Real Estate Specialists

*Real Estate Solutions for  
Expats/Foreigners*

국외 거주자/외국인을 위한 부  
동산 솔루션

駐在員・外国人向け不動産ソリ  
ューション



www.re-fortune.com



**RE-Fortune Advisors** - a dynamic team of experienced realtors with decades of expertise in the real estate industry. We routinely assist companies from Korea and Japan, along with their employees, in fulfilling their real estate requirements. Whether you are looking to rent, buy, or sell a property, we have the knowledge and experience to guide you through every step of the process.

Our Services	Korean 우리의 서비스	Japanese 私たちのサービス
Leasing Services/ Serviced Apartments	임대 서비스 / 서비스 아파트	賃貸サービス・서비스아파트먼트
Purchase and Investments	구매 및 투자	購入と投資
Corporate Asset Disposition	기업 자산 처분	企業資産の処分
Land and Factory Purchase	토지 및 공장 구입	土地と工場の購入

**Please contact our Experts:**



**Delhi-NCR**  
**Dhruva Sabharwal**  
+91 98100 49339  
dhruva.sabharwal  
@re-fortune.com



**Mumbai**  
**Rahul Trivedi**  
+91 1 98203 65551  
rahul.trivedi@re-  
fortune.com

# DENSO Int l India sets up Safety DOJO at Govt. Model ITI, carries out other initiatives under CSR

デンソー・インターナショナル・インディアは、グルグラムにある産業訓練校(ITI (Industrial Training Institutes))内にCSR活動として「Safety DOJO(安全道場)」を設置。



IT IS AN EXCEPTIONAL CONTRIBUTIONS AND UNWAVERING SUPPORT TO THE SOCIETY UNDER COMPANY'S CSR OBLIGATION BY NURTURING SKILLS, PROMOTING SAFETY, AND FOSTERING A SPIRIT OF MONOZUKURI ものづくり (CRAFTSMANSHIP).

これは、企業のCSR責務を通じて、技術の育成、安全の推進、モノづくりの精神の醸成を行い、社会へ貢献を行うものである。



GURUGRAM: DENSO International India Private Limited – the Indian arm of a global company DENSO

ACN CORRESPONDENT  
ACN特派員

focused on advanced mobility, has set up a 'Safety DOJO' center at Government Model Industrial Training Institute (ITI) in Gurugram, and also carried out a number of development activities under its Corporate Social Responsibility (CSR) initiative.

グルグラム:先進モビリティ企業のグローバル企業であるデンソー・インターナショナル・インド・プライベート・リミテッドは、グルグラムの政府系産業訓練校 (ITI) 内に「Safety DOJO(安全道場)」を設置し、企業の社会的責任 (CSR) の下、多くの活動を実施してきました。

In a heart-warming ceremony held at the Govt. Model ITI in Sector 14, Gurugram, on 27th March 2024, the 'Safety DOJO' centre for students was inaugurated in the gracious presence of DENSO International India top management including Yasuhiro Iida, CEO India Region, Chairman & MD along with Pushpender Dahiya (Vice





President- Admin), Takuya Usami, Vice President – Corporate, Yukihiko Noda (DMD) and other CSR Committee members, and were also honored for their exceptional contributions and unwavering support to the society under company's CSR obligation by nurturing skills, promoting safety, and fostering a spirit of Monozukuri ものづくり (craftsmanship). With this initiative, the company has become an integral part of the I.T.I community.

2024年3月27日、グルグルのセクター14にあるITIで開かれた心温まる式典において、学生のための「Safety DOJO」が、デンソー・インターナショナル・インド飯田康博（インド地域CEO）をはじめとするトップマネジメント、野田幸彦（Director-R&D）、宇佐美拓也（Director-Corporate）、Pushpender Dahiya（VP-Admin）およびCSR委員会メンバー臨席のもとで式典が行われました。同社のCSR責務である技能の育成、安全

の推進、モノづくりの精神の育成を通じて社会に貢献し、揺るぎない支援を行っていることが称えられ、この取り組みにより、同社はITIコミュニティに不可欠な存在となりました。

A DOJO Center is a learning environment meticulously crafted to foster collaboration, hands-on practice, and skill mastery. DOJO — which is derived from the Japanese word for a martial arts training hall — involves a space devoted to deliberate, focused learning.

「DOJO」は、実践的な練習、スキルの習得を促進するために細心の注意を払って作られた学習施設であり、DOJOとは、武道の「道場」を意味する日本語に由来し、意図的で集中的な学習のための空間を意味します。

Additionally, to foster excellence DENSO International did many other activities such as establishing a full-fledged Safety DOJO- recognizing the importance of hands-on training enabling them to hone technical skills & enhance employability, creating a Serene Sitting Area – develop a serene sitting area allows students to unwind, reflect, recharge to flourish ideas, and elevating Park and Green Spaces- Create an eco-friendly environment to inspire creativity.

さらに、デンソー・インターナショナル・インドは、技術力を磨き、就業能力を高めるための実践的なトレーニングの重要性を認識し、本格的な「Safety DOJO」を設立しました。また、学生がリラックスし、熟考し、充電してアイデアを膨らませることができる落ち着いた場所を開発し、創造性を刺激するために公園を設置するなど、多くの活動を行いました。

The company's activities also involved empowering







girl students by creating a dedicated volleyball court for them to unleash their athletic prowess, fostering teamwork, resilience, and confidence. It also revamped ITI's Infrastructure to create a conducive environment towards holistic growth and skill development.

同社の活動には、女子学生が運動能力を發揮できるように専用のバレーボールコートを作り、チームワーク、回復力、自信を育むことによる女子学生のエンパワーメントも含まれています。また、総合的な成長とスキル開発に資する環境を構築するため、ITI構内のインフラストラクチャを刷新しました。

Building India as world class automotive manufacturing hub, DENSO started its operation in India more than 30 years back in 1986, meeting local needs of India through our six group companies operating to develop and manufacture the products best suited for Indian market with a skilled team of over 4,000 associates. It values the DENSO tradition of Monozukuri as it pursues new value and craft the core of better future.

デンソーは、世界トップレベルの自動車生産拠点として、1984年にインドに進出し、約40年に渡り、現地のニーズに応じてきました。インドでは、グループ会社6社が4,000人を超える熟練スタッフとともに、インド市場に最適な製品の開発・生産を行っています。デンソーの伝統である「モノづくり」を大切にしながら、新しい価値を追求し、より良い未来のコア(核)をつくります。

The Japanese word Monozukuri is a combination of 'Mono', meaning thing and 'Zukuri', meaning the act of making, sometimes translated as manufacturing or craftsmanship. Monozukuri describes the gap between the end result and the process that leads to that end result.

日本語の「モノづくり」という言葉は、物を意味する「モノ」と作る行為を意味する「づくり」を組み合わせたもので、製造や職人技と訳されることもあります。



# DOWNLOAD Our New App

Asian Community News (ACN) Network is an online News and media service covering developments around Asian Communities, with a prime focus on Japan, South Korea, Taiwan, and other East and Southeast Asian countries.



[www.asiancommunitynews.com](http://www.asiancommunitynews.com)





feeding  
BILLIONS

델리 NCR에서의  
정통 한국 기업 식사

デリー-NCRの本格的な日  
本の企業向け食事

Authentic Korean & Japanese Corporate Meals in Delhi NCR



• Experience the rich flavors of Korea and Japan right at your workplace!

귀사의직장에서한국과일본의풍부한맛을경험하세요!  
あなたの職場で韓国と日本の豊かな味わいを体験しましょう!

• Authentically prepared by Korean and Japanese chefs

한국과일본셰프들에의해진정으로조리되었습니다.  
本格的に韓国と日本のシェフによって調理されました。

• Hot, freshly delivered just before mealtime

식사시간직전에뜨거운식사를신선하게제공합니다.  
食事の直前に、熱々の料理をお届けします。

• Quality meals at costs lower than restaurants.

레스토랑보다저렴한가격에고품질의식사를제공합니다.  
レストランよりもリーズナブルな価格で高品質の料理を提供します。

• Boost your team's productivity with a taste of Asia!

아시아의맛을느끼면서팀의생산성을높이세요!  
アジアの味を楽しみながら、チームの生産性を向上させましょう!

**FEEDING BILLIONS PRIVATE LIMITED**

PLOT 363-364, Sector 29, Gurugram, Haryana  
122001, Tel.: 9958937555

# Registration of Japanese Sake GI in India paves way for easier imports

**RAVI K JOSHI**

NEW DELHI: Nihonshu aka Japanese Sake is now an approved Geographic Indication (GI) in India. The GI was registered on 01 Apr 2024 by the Geographical Indications Registry, under the office of Controller General of Patents, Designs and Trademarks, Government of India. The development ends months of anticipation among the affected parties keen to import Japanese Sake into India. On a lighter note, any apprehensions that may have arisen from the date of registration (01 Apr) were quickly dissipated as the certificate was promptly updated on the GI Registry website.

### Issue at centre-Certificate of Analysis

The classification of Sake as a beverage has long been a subject of intrigue. The beverage is commonly called "rice wine" though some associate it more with beer, given its grain source. But, when it comes to

ENTRY MADE IN PART-A OF THE REGISTER  
GJ-994  
NIHONSHU / JAPANESE SAKE



Government of Japan, Represented by the Embassy of Japan in India at Plot No. 4 and 5, Shantipath, Chanakyaपुर, New Delhi - 110 021, India is the Registered Proprietor of the GI, "Nihonshu / Japanese Sake" in respect of Alcoholic Beverage falling in Class - 33.

Date: 01.04.2024  
Place: Chennai

Registrar of Geographical Indications



The official registration document. Source: ipindia.gov.in

Government regulations, it is the compliance issues that matter, and for Sake import in India, the bone of contention was the Certificate of Analysis (CoA) required by the Food Standards and Safety Authority of India (FSSAI).

FSSAI requires the CoA to be issued by an ISO-compliant lab whereas Japan has none, instead relying on its own mechanism in place. With the registration of Japanese Sake as GI in India, the problem of ISO-compliant certification has been circumvented.

### How does registration of Sake as GI in India solve the problem?

It was after hectic parleys between the Embassy of Japan in India (EoJ) and FSSAI, aided by Sake Club India (in an advisory capacity), that the FSSAI agreed to waive





Sake ready for dispatch at the Nanbu Bijin brewery, Iwate prefecture

off the requirement of an ISO-compliant CoA for Japanese Sake, provided it was registered in the Geographic Indication registry of India. Nihonshu a.k.a. Japanese Sake has already been a registered GI in Japan since 2015, also being its national beverage (see graphic below).

Consequent to the registration of Japanese Sake as a GI in India, it will now be easier to import it in the country, with the FSSAI providing the necessary No Objection Certificate (NOC) for customs clearance with a CoA issued by a Japanese-accredited lab being acceptable.

#### What does it mean for the Sake Trade in India?

India is a minuscule but growing market for Sake in India. The annual exports of Japanese Sake to the country currently stand at JPY 46 million (approx INR 25.3 million) which is less than 1% as compared to China and USA [source: Asian Community News (ACN) Network].



Namaste India- Japanese Sake brewers at an event in New Delhi.

However, the market for Sake in India is expected to grow rapidly at a CAGR of above 6.37%, as against a global CAGR of 4.91% in the period 2023-2028 (source: India Sake Market Research Report 2028). These figures indicate that Sake has a promising future in India, even if in the longer run.

#### Voices from the Sake Trade

Talking to Sake Club India about the positive changes expected for Sake in India after the GI

registration, Kojiro Honda, Japanese Liquor Import Coordinator for India appointed by Japan's National Tax Authority said- "The registration of Sake as a GI in India means that we will no longer require laboratory tests for Sake sample bottles, hence reducing a step in the label registration process. Another obvious advantage would be that more and more Sake brands will now come to India."

Honda, who is also the co-owner of the famous Japanese restaurant chain Kuuraku and consulting firm Hirohama India adds, " In Kuuraku Mumbai and Bengaluru, Japanese sake sales have been going neck-to-neck with beer, with Indian consumers increasingly seeking more variety. Better availability of Sake post the GI registration will give us more room to play with the food pairings, thereby meeting the consumer's



Kojiro Honda, Coordinator for Japanese Liquor Import in India



Amit Goel (R) with the author at a Sake tasting by Radelan importers

aspirations"

Honda however sees the GI Nihonshu registration as an important but initial step for Japanese Sake in India. Other challenges according to him are the long gestation period for label registration in many Indian states, and the maintenance of the cold chain for distributing sake across the country's vast landscape. However, he is positive that with sustained efforts, it is only a matter of time when these challenges are surmounted.

Amit Goel, owner of Rad Elan Importers and Distributors – one of India's foremost Sake importers says- " the GI registration of Sake in India will make its import in the country easier as also motivate more businesses to import sake in India.

When asked about the competition hotting up in the overall sake space consequent to more sake labels coming to the country, Goel has a pragmatic take- "India is a virgin market for sake, so competition does not worry us. On the contrary, healthy competition always helps in growing the concerned market segment, and to that end, It will be a win-win scenario for both trade and consumers with more Sake labels coming in.



# Taki Taki Unveils a "Kozara & Kanpai" Pairing Menu for the Sakura Festival



Mumbai: Get ready to embark on a delightful culinary adventure as Taki Taki, Lower Parel, unveils a special pairing menu to celebrate the Sakura Festival. This exquisite collaboration between Chef Bobby Recto and Head Mixologist Bengan Varghese promises an unforgettable symphony of flavors, where meticulously crafted cocktails perfectly complement Chef Bobby's exquisite Japanese creations.

This limited-edition menu elevates your dining experience to new heights. Each dish, a masterpiece of presentation and taste, is expertly paired with a bespoke cocktail. Prepare for a sensory adventure where every sip and bite tells a captivating story of culinary artistry. Flavors will dance on your palate, creating lasting memories long after your final bite.

The "Kozara & Kanpai" experience offers a fusion of Japanese small plates ("Kozara") and celebratory toasts ("Kanpai"). It's a culinary journey where guests enjoy

diverse dishes alongside innovative cocktails, fostering a convivial atmosphere of shared enjoyment and celebration. Start your journey with Kimchi Fritters Bruschetta, a delightful combination of Napa cabbage, gochujang, and ricotta cheese, paired with the refreshing Blossom of Sakura cocktail – a mix of Haku Vodka, Ponzu, orange blossom, fresh lime, and simple syrup, adorned with edible flowers. Next, savor the Salmon Tartare, featuring Yuki, scallion, spring onion, and tempura bits, perfectly complemented by the Remongurasu, a vibrant concoction of Haku Vodka, lime, lemongrass rosemary syrup, and jalapeno.

As you progress through the menu, indulge in the Blossom Mushroom Tempura, a delightful combination of zucchini blossom and mixed wild mushrooms, paired with the Matcha Hai – a unique blend of Suntory Toki Whisky, Matcha syrup, lemon, and vegan foam. Following this, the Sudachi Yakitori, featuring Sudachi yoghurt, grilled chicken, lime, and orange, is perfectly complemented by



# ABOUT TAKI TAKI



Taki Taki is a vibrant restaurant in Lower Parel, Mumbai, offering a captivating exploration of modern Japanese cuisine. They curate unique dining experiences that celebrate the art of Japanese flavors with a contemporary twist. The menu features an exciting range of dishes, crafted with fresh, seasonal ingredients and meticulous attention to detail. The skilled chefs combine traditional techniques with innovative approaches to create dishes that are both visually stunning and undeniably delicious. Beyond the food, Taki Taki boasts a lively bar, featuring an extensive selection of Japanese sakes, handcrafted cocktails, and premium spirits. The vibrant atmosphere and dedication to exceptional service ensure a truly unforgettable dining experience.

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT:

[link.clubr.in/venue/Taki-Taki-Mumbai](https://link.clubr.in/venue/Taki-Taki-Mumbai)  
takitakiindia

**Address:** World Crest, Unit 1A & 1B, Lodha, Senapati Bapat Marg, Upper Worli, Lower Parel, Mumbai, Karnataka, India, 400013

Menu available: March 25th Onwards

Timings: Mon-Fri 12:00 pm - 01:00 am

Sat-Sun 12:00 pm - 01:00 am

the Tai No Shoga, a distinctive beverage made with Vodka infused with Thai ginger, kaffir leaf, lemon, honey, and ginger ale.

The culinary journey continues with the Tangy Lamb Coin Bao, a flavorful combination of lime coriander, turmeric, and oyster sauce nestled in a bao cup, paired with the Savour de Sakura – a delightful concoction of Haku Vodka, black plum shrub, coconut cream, and sweet basil. For the main course, experience the 48hrs Dry Age Duck, featuring a succulent duck breast with smoked oyster chilli, perfectly complemented by the Umetini, a refreshing mix of Gin, Umeshu, and homemade bitters. Finally, end your journey on a sweet note with the Charred Compressed Watermelon, featuring glazed watermelon, balsamic caviar, and ponzu watermelon pearl, paired with the Sakura Highball – a blend of Suntory Toki Whisky, Umeshu, sparkling watermelon juice, and melon balls. In addition to the paired menu, Taki Taki also offers a selection of delectable "Kozara Bites" and refreshing "Kanpai Sips" a la carte. Whether you choose the full pairing experience or prefer to create



your own culinary adventure, Taki Taki promises an unforgettable celebration of the Sakura Festival. Join them and raise a toast to the season of new beginnings! ■◀◀◀



# Winners thrill as prizes rain at 70 Years of Korean History in *India*

## GOLF TOURNAMENT



THE EVENT WITNESSED HUGE PARTICIPATION OF KOREAN AND INDIAN COMMUNITY AS WELL AS MNCS, BANKS, SMES, CENTRAL AND STATE GOVERNMENT BUREAUCRATS AS WELL AS PRESIDENTS OF REGIONAL KOREAN COMMUNITY ASSOCIATIONS FROM CHENNAI, MUMBAI, BENGALURU, AND AP.



NEW DELHI: Stars glittered in the sky and prizes showered at the lawns of Golden Green Golf Course & club on Saturday last when participants won prizes including LG 55' and 65' TVs, LG Double-Door Refrigerator (side by side), LG Air Purifiers, S Fold 4, S Flip 4, S 23 Ultra, Samsung Smart Watch, Samsung Ear

### ■■■■ MAMTA & YATHARTH

Buds, Golf bag, Sake bottles, golf balls and many more during the commemorative event 70 Years of Korean History in India Golf Tournament organized together by Asian Community News (ACN) Network and Federation of Korean Associations in India with the support of the Embassy of the Republic of Korea.

Ravinesh Kumar, IRTS, Chief Commercial Manager, Northern Railways again emerged as the overall winner and lifted the ACN Running trophy, and won S Fold 4 smartphone as well in prize. HE was the winner of the 50th Anniversary India-Korea Friendship Golf Cup organized last year on April 15 Asian Community News (ACN) Network.

Chang Jae-bok, Ambassador of the Republic of Korea to India and Indian Guest of Honour of the event Dr. Sandeep Marwah, Funder of Noida Film City, and Marwah Studios, Founder & Chancellor of AAFT (Asian Academy of Films & Television), Founder President, International Chamber of Media and Entertainment Industry (ICMEI), National Chairman, Media & Entertainment Committee in Ministry of Consumer





Affairs, and Cultural representative of 72 countries from Asia, Africa, America & Europe were also present on the occasion.

Sanghyun Cho, President of Korean Community Association, Chennai, Namjung Cho, President of Korean Community Association, Mumbai, Hyungyung Jeong, President of Korean Community Association, Bangalore, and Youngho Jeong, President of Korean Community Association, Andhra Pradesh (AP), GI Lee, Chief Representative, South West Asia, Peaceful Unification Council, and SK Park, President, Korea SMEs Association



(KOSMA) were also present during the event. Sr. Jagdip Singh, Honorary Consul General of the Republic of Korea, Chandigarh and Chairman, SIGMA Corporation Group, Arun Sharma, President, Media Federation of India, attended the prize distribution ceremony.

The prizes were given away by Ambassador, Dr. Marwah, Park Euy Don, Chairman of the Federation of Korean Associations in India, and Sanjeev K Ahuja, Founder & Editor-in-Chief of Asian Community News (ACN) Network, and also the representatives of the sponsors. The event also witnessed commemorative cake cutting ceremony celebrating 70 years of Korean history in India.

In Korean category Sungmin Lee, Senior counsel, Hyundai motor company was announced as Runner up 1 and won the Samsung Galaxy s23 ultra, and Moonsik Nam, MD, Ceragem, as Runner up 2 won LG air purifier.

the Indian category, Kundan Kumar, Joint Secretary, Niti Ayog was announced as Runner up 1 and won S Flip 4 smartphone, and Sanjay Bhalla, Indian Overseas Council as Runner up 2 won LG Air Purifier.

The Straightest Drive prize was won by Se Myeong Jang (0 inch), Closest to Pin by Sang Gun Kim (54 inch), and Longest Drive by Rajnish Burman (350 yards).

On the occasion, Sanjeev K Ahuja, Founder & Editor-in-Chief/CEO of the Asian Community News (ACN) Network, a partner company of Korean daily newspaper Gyeongnam Maeil, announced that ACN would continue to organize many events including golf tournaments every years around one theme or the others related to India-Korea.

The Platinum sponsor of the event was LG Electronics India. The Gold sponsors included MIRAE Construction, Hyundai Motor India, Buddtree Management, MET City Reliance, Kochhar & Co., Shradul Amarchand Mangaldas & Co (SAM & Co), Zeus Law Associates,



Seela Infra, Seoul Corporate Services (Knowledge Partner), Expatria (Mobility Partner), SamDaSoo Jeju water, and LS Cable. The SILVER category of sponsors included ASIANA Airlines, SD Biosensor, Focustek, GRM Food, LANGMA School, Five Iron Golf, KOFUKU Restaurant, Prolux Wellness and Productions, Benson Trophies, Carlsberg (Entertainment Partner), A3 Charge, Global Diction Studio, Penguin Overseas, and NongHyup Bank. Other prizes included in various categories such as Straight Drive, Closest to Pin, and Longest Drive.





The event also witnessed a number of lucky draw for the participants during the gala dinner and those prizes included Sake Bottles from La Ditta, Singapore, ASIANA Flight model, and Golf Balls by SD Biosensor and SAMSUNG Ear Buds. The Cultural (Music & Dance) event started off with JY Jeong of Inchong Committee singing a

Hindi song – Aa bhi ja, then followed by Fan Dance by LANGMA School of Foreign Languages, Hip Hop Dance by a student of Global Diction Studio, India-Korea Fusion performance by LANGMA School of Foreign Languages, and K-pop performance by girls band Girl Crush. Dr. Prachiti Pundey was the master of ceremony of the event.





# Little Unicorn's International Garderie

Little Unicorn's International Garderie(LUIG)에서는 귀하의 자녀에게 최고의 유아 교육을 제공하는 데 전념하고 있으며 귀하의 자녀가 함께 배우고 성장하면서 만들어 나갈 매우 특별한 여정에서 귀하와 협력하기를 기대합니다.

LUIG는 인도 구루그람에 있는 최초의 IPC 인증 유치원 및 데이케어 센터입니다. IPC(국제 유치원 과정) 학교로서 본교는 모든 어린이가 특별하고 학습할 준비가 되어 태어난다는 것을 인지하고 있습니다. 그러나 아이들은 기질과 학습 스타일이 모두 다릅니다. 따라서 본교 프로그램의 핵심인 신체적, 사회적, 감정적, 인지적, 언어적 등 다양한 상호 관련된 영역에서 아동의 전체 발달적 요구 사항을 해결합니다. 이는 주로 그들의 삶과 관련이 있고 흥미롭고 도전적이기에 충분히 다양한 놀이 활동을 통해 이루어집니다. 아이들은 편안한 환경에 배치되어 자기 탐구, 자기 표현 및 발견을 통해 학습합니다. 본교의 초점은 독립적인 사고와 창의적인 상상력을 장려하는 안전하고 애정 어린 활기차고 호기심을 자극하는 환경을 제공하는 것입니다. LUIG에서는 안전, 보편 및 개별 학습을 최우선으로 하는 최첨단 시설을 설계했습니다.



## 프로그램

**놀이 그룹**  
(1.5 - 2.5세)  
성인: 아동 비율 - 1:6

**예비 보육원**  
(2.5 - 3.5세)  
성인: 아동 비율 - 1:8

**보육원**  
(3.5 - 4.5세)  
성인: 아동 비율 - 1:10

**유치원**  
(4.5 - 5.5세)  
성인: 아동 비율 - 1:10



**본교는 IPC 학교입니다.**  
IPC 학교로서 전 세계 아이들에게 더 높은 수준과 품질의 교육을 제공하는 100개 이상의 학교에 합류했습니다!  
국제 유치원 교과 과정인 IPC는 유아 교육 표준을 강화하고 조화시키기 위해 설립된 전 세계 100개 이상 학교의 전문 협회입니다. IPC 학교에서는 학교 소유주, 학생, 학부모 및 정부가 파트너 관계로 존재합니다.  
미국에 본사를 둔 IPS의 목표 및 연구 기반 교과 과정은 주 부처 및 인증 기관에서 설정한 표준을 충족합니다. IPC는 국제적으로 인정받고 있으며 정부와 긴밀히 협력하여 필요한 경우 교과 과정 자료를 수정하여 현지 규정을 준수하도록 합니다. 학생들은 연구, 목표, 놀이 및 주제 기반의 교과 과정을 통해 배우며 정착성과 효율성을 보장하기 위해 동료 검토를 받고 관련성을 위해 주기적으로 업데이트를 받게 됩니다.

## 6개의 학제 간 콘텐츠 학습 영역



**Eye Level**  
Learning Center  
1976년 설립됨  
18개국  
**수학** 기본적 사고수학, 비판적 사고수학

**학습하고 성장하는 최종 장소**  
250만명의 학생  
인도에 35개 이상의 센터  
**영어** 언어 능력의 주력

📍 Ansal Sushant Estate, Sector 52, Gurugram - 122003, Haryana  
☎️ +91-87290-12345 ✉️ littleunicorninternational@gmail.com  
🌐 www.thelittleunicorns.com 📱 /thelittleunicorns







## 70 YEARS OF KOREAN HISTORY IN

# INDIA GOLF TOURNAMENT

## 인도 한인 70주년 기념 골프대회

지난 3월 23일 구르가온에 있는 골든 그린 골프장에서 인도한인 70주년을 기념하는 골프대회가 열렸습니다. 인도한인회총연합회와 ACN(아시아 커뮤니티 네트워크)이 주관하고 주인도한국대사관이 후원한 이번 행사는 1954년 한국전쟁 이후 중립국을 선택한 전쟁포로들이 인도에 정착한 지 70년을 맞이하는 해를 기념하는 행사로, 대사님을 모시고 한국기업들과 인도 고위 정부 관료 및 기업인들이 한데 모여 한 사회의 시작을 되돌아 보고 앞으로 한인 사회의 도약과 발전을 기대해보는 유익한 시간이었습니다.

이번 행사에서 한국과 인도의 다양한 기업에서 상품 협찬과 후원을 통해 참가자들은 LG 55인치 및 65인치 TV, LG 양문형냉장고, LG 공기청정기, 삼성 S Fold 4, S Flip 4, S 23 Ultra, 삼성 스마트워치, 삼성 이어버드, 골프백, 골프공, 일본사계 등을 부상과 경품으로 경기를 펼쳤고, 성공리에 대회를 마칠 수 있었습니다.

한국기업 주요 협찬사로는 LG 전자, 현대, 미래건설, Seela Infra, LS케이블, Buddtree(경영자문), 포커스텍, 삼다수, 농협은행(노이다지점), SD바이오, 아시아나항공 등이, 인도측에서는 MET City, Reliance, Kochhar & Co., Shradul Amarchand Mangaldas & Co(SAM & Co), Zeus Law Associates, Seoul 기업서비



스 (지식 파트너), Expatria (모빌리티 파트너), GRM Food, LANGMA School, Five Iron Golf, KOFUKU Restaurant, Prolux Wellness and Productions, Benson Trophies, Carlsberg(Entertainment Partner), A3 Charge, Global Diction Studio, Penguin Overseas 등이 협찬해주었습니다.

이번 대회의 우승자인 Ravinesh Kumar(인도철도청, 북부철도국, 최고 상임관리자)는 지난해 인도인도 친선 50주년 기념 골프대회에서 우승한 것에 이어 이번에도 종합 우승을 하는 쾌거를 달성하여, 연속으로





ACN 트로피를, 부상으로 삼성 S Fold 4 스마트폰을 받았습니다.

행사의 주빈으로 장재복 주 인도대한민국대사와 노이다필름시티의 기금 제공자이자 AAFT(아시아영화TV아카데미) 창립자 겸 총장, ICMEI(국제 미디어 및 엔터테인먼트 산업 회의소) 창립 회장, 아시아, 아프리카, 미국 및 유럽 72개국의 소비자부 미디어 및 엔터테인먼트 위원회 전국 회장이자 문화 대표인 산디 마르와 박사 Dr. Sandeep Marwah 가 참석하였고, 조상현 천이한인회장, 조남중 웅바이한인회장, 정현경 방갈로르 한인회장, 정영호 안드라프라데시(AP) 한인회장, 민주평통 서남아지역이광일지회장, 박성훈 한국중소기업협회장이 참석했다.



그리고 시상식에는 Jagdip Singh 찬디가르 대한민국 명예총영사와 시그마 기업 회장 (SIGMA Corporation Group) 이자 인도 미디어 연맹 회장인 Arun Sharma, 마르와 박사, 박의돈 한 인도 총연합회 회장, 아시아 공동체 뉴스(ACN) 네트워크 창립자 및 편집장인 산지브 K. 아후자를 비롯하여, 후원사들 대표들이 함께 참여하였고, 이후에 인도한인 70주년을 기념하는 케이크 커팅식도 진행되었습니다.

이번 골프대회에서 한국 측에서는 현대자동차 이승민 선임 변호사가 1위로 삼성 갤럭시 s23 울트라를 수상했고, 세라젬 남문식 법인장이 2위로 LG 공기청정기를 수상했

습니다. 인도 측에서는 쿤단 쿠마르(Kundan Kumar) 차관보가 1위를 차지하여 삼성 S 플립 4 스마트폰을 수상했으며, 2위로는 인도 해외협의회 소속 산자이 발라(Sanjay Bhalla)이 LG 공기청정기를 수상했습니다. 이외에도 스트레이트 드라이브상은 장세명(HSAd, CFO), 가장 가까운 드라이버는 김상군(진성시스템, CEO), 가장 긴 드라이버는 Rajnish Burman 씨가 수상하였습니다.

저녁 만찬 및 문화공연에서는 정주영 위원이 힌디 노래인 'Aa bhi ja'를 불러 만찬장 객석을 감동시켰고, 이어 LANGMA 외국어학교 학생들의 부채춤, 인도 Global Diction Studio 학생들의 힙합댄스, LANGMA 외국어학교의 코리아 퓨전 공연, 걸그룹 걸크러쉬의 K-pop 공연 등 무대를 꽉 채운 공연으로 인도한인 70주년 기념행사를 더욱 빛내주는 시간이었습니다.

인도한인 70주년 기념 골프 행사에 그치지 않고 인도한인회 총연합회는 재외동포청의 지원으로 인도한인 70주년을 올해 한 해에 편찬하는 것을 목표로 하고 있습니다. 이에 인도 지역 한인회장으로 구성된 편찬위원회와 각계 전문가로 구성된 집필위원회를 구성, 한-인도 관계와 한인사회의 형성 과정, 한인동포사회의 발전, 한인도 경제협력과 성공한 우리 기업들, 한인도 친선의 역사 등을 아우르는 역사서 발간에 전력을 다할 것입니다.



# More & more Korean, Indian companies supported **70 Years of Korean History** in **India Golf Tournament**



THESE INCLUDE KOREAN AND INDIAN MNCs, BANKS, SMES. COMING UP ON SATURDAY (23RD MARCH), THE EVENT ALSO WITNESSED LARGE SCALE PARTICIPATION THEIR TOP MANAGEMENT I.E. MDS, CEOs, PRESIDENTS, VPS AND DIRECTORS AS TOP BUREAUCRATS FROM CENTRAL AND STATE GOVERNMENT MINISTRIES. ”

NEW DELHI: Hyundai, LG, MIRAE, Seela, ASIANA Airlines, MET City Reliance, Kochhar & Co., Shradul Amarchand Mangaldas & Co (SAMC), Zeus Law, Seoul Corporate Services, NongHyup Bank, Expatria,

SamDaSoo, Hyosung, SD Biosensor, Focustek, LS Cable, Buddtree, GRM Food, LANGMA School, Five Iron Golf, KOFUKU, Benson Trophies, Carlsberg Beer, A3 Charge, Global Diction Studio, Penguin Overseas and others, KIBC and other corporate sector entities came forward to sponsor the “70 Years of Korean History in India Golf Tournament”.

Organised on 23rd March Golden Greens Golf Course in Gurugram, this commemorative event was organized together by Asian Community News (ACN) Network and Federation of Korean Associations in India with the support of the Embassy of the Republic of Korea. The event witnessed high-level participation of top management i.e. MDs, CEOs, Presidents, VPs and Directors top-notch executives and decision makers of the Korean and Indian companies as well as bureaucrats from various central and state government ministries.

Chang Jae-bok, Ambassador of the Republic of Korea to India also played all 18 hole-game in this grand event. The “70 Years of Korean History in India Golf Tournament” was organised to celebrate the presence of the Korean community and the remarkable



success of Korean corporates in India during the last 70 years. The Indian Guest of Honour of the event was Dr. Sandeep Marwah, Funder of Noida Film City, and Marwah Studios, Founder & Chancellor of AAFT (Asian Academy of Films & Television), Founder President, International Chamber of Media and Entertainment Industry (ICMEI), National Chairman, Media & Entertainment Committee in Ministry of Consumer Affairs, and Cultural representative of 72 countries from Asia, Africa, America & Europe.

Also the apex Korean institutions such as KOTRA (Korea Trade-Investment Promotion Agency), the economic wing of the Korean Embassy, Korea International Trade Association (KITA), Korean SMEs and Startup Enterprises (KOSME), Korea SMEs Association (KOSMA), KTO (Korea Tourism Organization), and Korea Institute for International Economic Policy (KIEP) came forward to support the golfing event to make it a grand success.

Some of the salient features of this event included Indian and Korean cultural programs by the Gril Crush K-pop band, Langma School of Foreign Languages and Global Diction Studio. The participants were also served Indian and Korean food and beverages during the event.

Dr Prachiti Punde, the winner of the title "Woman Mrs

Universe Tolerance" award for her extraordinary self-mastery & mindfulness syllabus, and also for her Social Work & Domestic Violence Forum Presentation at Mrs Universe in South Korea in 2022, joined the event, and was the Master of Ceremony.

KOTRA (Korea Trade-Investment Promotion Agency) is Korea's government trade and foreign investment promotion agency. With 127 offices located in 83 countries around the world. KOTRA serves as a global business platform tailored to meet the needs of foreign buyers, investors and Korean entrepreneurs alike. In India it has South Asia headquarter in New Delhi and is headed by managing director Joonhwa BIN.

The Federation of Korean Associations in India recently released the commemorative logo of 70 years of existence of Korean community in India. As is widely known that the current year 2024 marks the completion of presence of Korean nationals in India and the year is all set to witness various events not only to celebrate India-South Korea friendly relations but also success of Korean corporate world in India. The beautifully designed 70-year logo bears flags of India and the republic of Korea in the numeric 70 embedded to each other amply signifying the affinity and string bonds both the Asian nations enjoy with each other. ■◀◀◀

クラレンスホテルは日本人の  
エンターテイメントプレイス  
ご予約お問合せ

・ 0124-4929292



#### 【KAIカラオケ】

KAIカラオケは日本人に愛されて10年  
明朗会計で安心安全なカラオケルームです  
テーブルチャージ 《pm6:00～am1:00》

- ・ ラウンジお一人様 Rs 1,000
- ・ プライベートルームお一人様 Rs 2,000

ご予約お問合せ

・ 9818100121 英語対応 ・ 9205537206 英語対応

#### 【日本食 麻布】

銀座がマネジメントしておりますので  
銀座の味でございます

・ ランチ12:00～15:00 ・ デイナー18:00～22:00

ご予約お問合せ ・ 8447758638 英語対応



  
**CLARENS**  
Hotel

住所

Plot 363-364, Sector-29, Gurugram  
Haryana, 122001, India

※ダイアパークホテルの3軒隣りです





# 70 Years of Korean History in India Golf Tournament

# 인도 한인 70주년 기념 골프대회







# 70 Years of Korean History in India Golf Tournament

# 인도 한인 70주년 기념 골프대회







# 70 Years of Korean History in India Golf Tournament

## 인도 한인 70주년 기념 골프대회







# 70 Years of Korean History in India Golf Tournament

# 인도 한인 70주년 기념 골프대회







# 70 Years of Korean History in India Golf Tournament

# 인도 한인 70주년 기념 골프대회







# 70 Years of Korean History in India Golf Tournament

# 인도 한인 70주년 기념 골프대회







# 70 Years of Korean History in India Golf Tournament

# 인도 한인 70주년 기념 골프대회







# 70 Years of Korean History in India Golf Tournament

# 인도 한인 70주년 기념 골프대회







# 70 Years of Korean History in India Golf Tournament

# 인도 한인 70주년 기념 골프대회

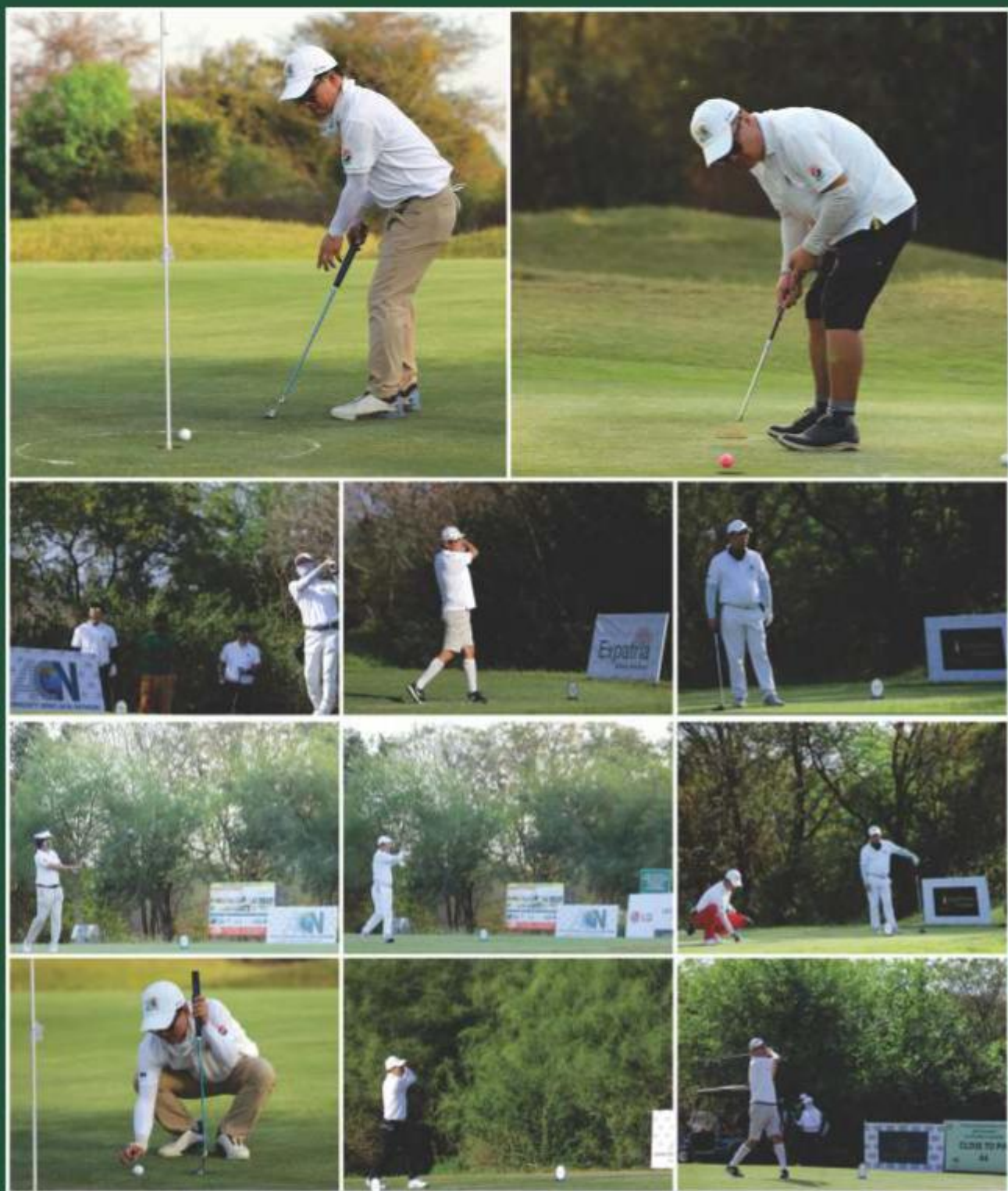






# 70 Years of Korean History in India Golf Tournament

# 인도 한인 70주년 기념 골프대회





# MEDIA COVERAGE OF "70 YEARS OF KOREAN HISTORY IN INDIA GOLF TOURNAMENT" IN THE KOREAN GYEONGNAM MAEIL DAILY NEWSPAPER

A MEDIA PARTNER OF ASIAN COMMUNITY NEWS (ACN) NETWORK IN SOUTH KOREA

## 그린 위에서 한·인도 우정 쌓았죠

인도한인 70주년 기념골프 대회  
1위 이승민 변호사·쿤단 쿠마르 차관보  
현대·LG·MET City 등 기업 협찬



인도한인 70주년 기념골프 대회가 지난달 23일 구르가온 골드그린 골프장에서 열린 가운데 대회 참가자들이 기념사진을 찍고 있다.

이수빈 기자  
·경남매일  
·승인

지난달 23일 구르가온에 있는 골든그린 골프장에서 인도한인 70주년을 기념하는 골프대회가 열렸다.

인도한인회총연합회와 ACN(아시아 커뮤니티 네트워크)이 주관하고 주인도한국대사관이 후원한 이번 행사는 1954년 한국전쟁 이후 중립국을 선택한 전쟁포로들이 인도에 정착한 지 70년을 맞이하는 해를 기념해 열렸다. 이날 한국 대사관 대사를 비롯 한국기업들과 인도 고위 정부 관료 및 기업 인사들이 한데 모여 한인사회의 시작을 되돌아 보고 앞으로 한인사회의 도약과 발전을 기대해보는 유익한 시간을 가졌다.

이번 대회를 성공리에 마친 데는 한국과 인도의 다양한 기업에서 상품 협찬과 후원의 도움이 있었다. 한국 기업 주요 협찬사로는 LG 전자, 현대, 미래건설, Seela Infra, LS케이블,



Buddtree(경영자문), 포커스텍, 삼다수, 농협은행(노이다지점), SD바이오, 아시아나항공등이, 인도에서는 MET City, Reliance, Kochhar & Co., Shradul Amarchand Mangaldas & Co(SAM & Co), Zeus Law Associates, Seoul 기업서비스(지식 파트너), Expatria (모빌리티 파트너), GRM Food, LANGMA School, Five Iron Golf, KOFUKU Restaurant, Prolux Wellness and Productions, Benson Trophies, Carlsberg(Entertainment Partner), A3 Charge, Global Diction Studio, Penguin Overseas 등이 협찬사로 참가했다.

이번 대회의 우승자인 Ravinesh Kumar(인도





인도한인 70주년 기념골프 대회에서 한 참가자가 힘찬 스윙을 선보이고 있다.

철도청 북부철도국, 최고상업관리자)는 지난해 한·인도 친선 50주년 기념골프대회에서 우승한 것에 이어 이번에도 종합우승을 하는 쾌거를 달성하여, 연속으로 ACN 트로피를, 부상으로 삼성 S Fold 4 스마트폰을 받았다.

행사의 주빈으로 장재복 주인도대한민국대사와 노이다필름시티의 기금 제공자이자 AAFI(아시아영화TV아카데미) 창립자 겸 총장, ICMEI(국제 미디어 및 엔터테인먼트 산업 회의소) 창립 회장, 아시아, 아프리카, 미국 및 유럽 72개국의 소비자부 미디어 및 엔터테인먼트 위원회 전국 회장이자 문화 대표인 산딕 마르와 박사 Dr. Sandeep Marwah 가 참석했고, 조상현 찬나이 한인회장, 조남중 뭉바이 한인회장, 정현경 방갈로르 한인회장, 정영호 안드라프라데시(AP) 한인회장, 민주평통 서남아 지역 이광일 지회장, 박성훈 한국중소기업협회장이 참석했다.

그리고 시상식에는 Jagdip Singh 찬디가르 대한민국 명예총영사와 시그마 기업회장(SIGMA Corporation Group) 이자 인도미디어연맹 회장인 Arun Sharma, 마르와 박사, 박의돈 인도총연합회 회장, 아시아공동체뉴스(ACN) 네트워크 창립자 및 편집장인 산지브 K. 아후자를 비롯하여, 후원사들 대표들이 함께 참여하였고, 이후에 인도한인 70주년을 기념하는 케이크 커팅식도 진행됐다.

이번 대회에서 한국 측에서는 현대자동차 이승민 선임번호사가 1위로 삼성 갤럭시 S23 울트

라를 수상했고, 세라젯 남문식 법인장이 2위로 LG 공기청정기를 수상했습니다. 인도 측에서는 쿤단쿠마르(Kundan Kumar) 차관보가 1위를 차지하여 삼성 S 플립 4 스마트폰을 수상했으며, 2위로는 인도 해외협의회 소속 산자이 발라(Sanjay Bhalla)이 LG 공기청정기를 수상했습니다. 이외에도 스트레이트 드라이브상은 장세명(HSAd, CFO), 가장 가까운 드라이브는 김상군(진성 시스템, CEO), 가장 긴 드라이브는 Rajnish Burman 씨가 수상했다.

저녁 만찬 및 문화공연에서는 정주영 위원이 힌디 노래인 'Aa bhi ja'를 불러 만찬장 객석을 감동시켰고, 이어 LANGMA 외국어학교 학생들의 부채춤, 인도 Global Diction Studio 학생들의 합창댄스, LANGMA 외국어학교의 코리아 퓨전 공연, 걸그룹 걸크러쉬의 K-pop 공연 등 무대를 꽉 채운 공연으로 인도한인 70주년 기념행사가 더욱 빛났다.

한편, 인도한인회 총연합회는 인도한인 70주년 기념골프행사에 그치지 않고 재외동포청의 지원으로 인도한인 70년사를 올해 편찬하는 것을 목표로 하고 있다. 이에 인도지역 한인회장으로 구성된 편찬위원회와 각계 전문가로 구성된 집필위원회를 구성, 한-인도관계와 한인사회의 형성과정, 한인동포사회의 발전, 한-인도 경제협력과 성공한 우리기업들, 한-인도 친선의 역사 등을 아우르는 역사서 발간에 전력을 다할 계획이다.





**Skycity Hotel**  
 1-Old, Judicial Complex, Jharsa Road, Sector-15, Gurgaon  
 0124-499 1111 9711400286  
 09711400291 07503443442  
 E-mail : japanesedesk@skycityhotels.com  
 Website : www.skycityhotels.com



QR Code

空港より20分、NHRより3分の好立地。  
 日本人向けサービスが更にパワーアップ！  
 無料WiFi, NHKプレミアム  
 バスタブ, セーフティボックス  
 シム, スバ, カラオケ  
 日本の新聞,  
 無料駐車場, FROサービス同行  
 ルームビジネスセンターオフィス  
 オフィスとしてすぐにビジネスが  
 スタート出来ます！  
 日本の朝食は5:30amに始まりませす。

**Jacuzzi Rooms Available**

上質なインテリアで施された室内には長期、短期のビジネスに対応した設備が整っております。



クラフトフロアー 本格的日本食レストラン パワーアップしてリニューアール！  
**寿司 鉄板焼き しゃぶしゃぶ 寄せ鍋等 各種お鍋始めました！**  
**日本直送素材も取り揃えております。 Open BBQ Garden**

**CLUB TOKYO**  
 8 Private Rooms

**クラブ東京**



ゴルフ後の仕上げや歓送迎会など各種パーティーに最適！  
 インド初!! 日本人専用 年中無休 お昼12時～



見逃さない! グルガオンのはまを望む絶好の大人な空間☆

3F & 8F カラオケ&レストラン [豊] のパーティプラン

**お食事メニューが大好評**  
**リニューアール致しました!**

カラオケDAM! 7万曲搭載!  
 各種宴会に合わせてアレンジ致します♪  
 日本人までお気軽にお問い合わせ下さい。

SKYCITY HOTELのお弁当をオフィスにお届け致します。  
 グルガオン、マネサル地区価格から無料配達致します。  
 ラストオーダー11AM(マネサル地区10AM)

ご注文先 97 1614 7751



**Ocean Spa**

タイムマッサージ 1500+税 / 1時間  
 オイルマッサージ 1500+税 / 1時間  
 の他様々なコースがございます。  
 お気軽にお問い合わせ下さい。

カスターマーケアー 日本人女性専任 (高、長期) 住居提供

**+91-9999440026**





**Ariake-do**  
Acupuncture Center  
In India

# ARIAKE-DO Japanese 일본인 경영 침.뜸 전문 마사지 센터

Helps All Your Body Problems



일본인 전문가 팀이  
직접 마사지 및 치료 !!

오셔서 정통 일본식 전문  
침. 뜸 치료. 마사지의  
새로운 경험을 해 보시기를  
바랍니다!!

**침. 뜸 전문 마사지 치료**  
**1 session 40min 3,500Rs**



**시아추 마사지**

**60min 2,500Rs**  
**90min 3,500Rs**



**발 마사지**

**30min 1,500Rs**  
**60min 2,500Rs**



**해독 뜸 치료**

**20min 1,500Rs**

※All price is exclusive off tax (18%)

**1000Rs Discount on every Wednesday and Friday  
for 60/90min massage session!**

## 연락처

**E-Mail : info@ariake-do.com / WhatsApp : +91-99715-50047**

**ARIAKE DO ACUPUNCTURE & MASSAGE CENTER**

**ADDRESS : 1stFloor, Club Capri in Central Park2 Resort, Sector 48, Gurgaon**

**Mon, Wed, Thu, Fri : 11am - 8pm / Sat, Sun : 10am - 8pm**



# Executive Japanese Seafood Soiree organized successfully in Mumbai



Mumbai: On March 20, Ambassador Suzuki of Japan to India held a promotional event in Mumbai for Japanese food and alcoholic beverages, including Japanese seafood. The event saw a large gathering of guests, including local hotel and restaurant officials and food influencers and was moderated by Canadian Rakugo artist Katsura Sunshine. Further, Ambassador Suzuki and Hiroei Kosato, Japanese Cuisine Goodwill Ambassador, delivered their speeches. Three cooperating restaurants in Mumbai introduced their menus and the appeal of Japanese seafood.

In his address, the Ambassador mentioned that Mumbai has a base for eating and distributing seafood, remarking that the number of Japanese restaurants has increased markedly in recent years and that he hopes more people will be able to enjoy Japanese food, which is the secret to the longevity and health of Japan people. Further, he stated that Mumbai is located on the coast and is popular among foreign tourists. Naturally, expanding horizons to offer various avenues, allowing people to experience diverse food cultures will add to the city's charms. He said he would like to promote building a win-win relationship between Japan and India through the popularity of Japanese food.

In addition to authentic Japanese sashimi and sushi, Italian and Chinese seafood cuisines were prepared in a live kitchen to deepen the understanding of the wide range of uses and well-balanced combinations of Japanese seafood. Japanese liquor such as plum wine, whiskey, gin, and vodka were also served.

A Japanese seafood importer set up booths at



the venue and met hotel and restaurant officials. In addition, JNTO set up a booth and JNTO staff promoted Japan so that the guests would consider Japan as their next travel destination, taking into account that there are direct flight from Mumbai to Japan. ■◀◀◀







# DIMSUM

TILL YOU DROP

Enjoy the specially orchestrated authentic  
Dimsums at Nanking

+91 85279 54466, 85279 64466

C 6 Vasant Kunj, Pocket 6, Sector C (opp. DPS Vasant Kunj),  
New Delhi 110070



# Japanese Anime Screening and Networking Lunch



New Delhi: On March 17th, a Japanese anime screening and networking lunch was held at a movie theatre in New Delhi, inviting Indian government officials and businesspeople as well as representatives from Japanese companies for a discussion on enhancing people-to-people exchanges between Japan and India through anime (Cooperation by Sony India).

Prior to the screening of the anime, Mr. Taki, CFO of Sony India, and Ms. Jenica, Assistant Director at JETRO New Delhi, held a brief dialogue in Hindi and Japanese to demonstrate Japan-Indian exchange through language and to showcase the power of anime. While many in the audience had never seen Japanese anime before, it was clear that the participants genuinely enjoyed the anime, and the event successfully conveyed the excellence of Japanese anime productions to Indian audience members across different generations.

At the networking lunch following the anime screening, Mr. Taki gave opening remarks, and Ambassador Suzuki and Mr. Chawla, Advisor, East Asia Division, Ministry of External Affairs, India, delivered remarks on behalf of the Embassy of Japan and the Government of India respectively.

In his opening remarks, Mr. Taki talked about his own personal experience of having a heart-to-heart with an Indian man who happened to sit next to him during an anime screening, and expressed his desire to contribute to people-to-people exchanges between Japan and India by discovering Indian youth who dream of becoming animators and creators, supporting their study in Japan, and helping them find employment in the animation industry.

In his remarks, Ambassador Suzuki mentioned various titles of Japanese anime for different age groups and stated that, as many young Indian people learn about Japanese culture by watching anime, he hopes their parents' generation will encourage their children to watch anime as motivation to learn Japanese. In

addition, he noted that while the Embassy continues to put great effort into promoting people-to-people exchanges in the areas of tourism, studying abroad, and employment, he expressed his hope that on top of these existing exchanges, as Mr. Taki mentioned, there will be people who will contribute to the anime industry in Japan and India.

In closing, Advisor Chawla mentioned the importance of people-to-people exchanges in addition to the political and economic aspects of Japan-India relations. He also provided some commentary on Japanese words



and expressions used in the anime, along with their Hindi translations, and discussed the potential of learning



Japanese through anime. Following the remarks, representatives from the Japanese and Indian governments and companies discussed the promotion of people-to-people exchanges through anime. Ambassador Suzuki and Advisor Chawla spoke with young Indian audience members about studying and working in Japan, and discussed measures to encourage more Indian people to come to Japan. ■◀◀◀



# DELUNA

## HOTEL & RESTAURANT



Deluxe, Super Deluxe, Twin and Suite room | On-Site Restaurant  
Fitness center | Laundry service | Meeting facilities |  
Airport transfers | Billiard room



Google Map QR Code

Plot no. 43, Sector 42 Main Rd, Sector 42, Gurugram,  
Haryana 122002

+911244824189 | +91 81304 66565 | [gurgaon@delunahotels.in](mailto:gurgaon@delunahotels.in)





# Korean Language Ability Test – KLAT (한국어능력평가지험) reaches India

한국어능력평가지험 – KLAT(한국어능력평가지험), 인도에 진출했습니다.



**KLAT**  
Test Center



THE CREDIT OF BRINGING KOREAN LANGUAGE PROFICIENCY TEST KLAT TO INDIA GOES TO NEW DELHI-BASED LANGMA SCHOOL OF LANGUAGES THAT HAS SUCCESSFULLY ROLLED OUT ITS FIRST BATCH OF 50 STUDENTS THIS YEAR.

아시아 커뮤니티 뉴스: 한국어 능력 시험인 KLAT를 인도에 소개하여 올해 첫 50명의 응시자들을 성공적으로 배출한 뉴델리에 기반을 둔 랑마 학당에게 공로를 인정할 수가 있습니다. ”

■■■ SANJEEV K AHUJA  
산지브 쿠마르 아후자

NEW DELHI/SEOUL: The Korean Language Ability Test – KLAT (한국어능력평가지험), one of the two official Korean language tests (the other one being

TOPIK), has entered India offering Indian students more options to take language proficiency tests, and become certified Korean language experts.

뉴델리/서울: 두 개의 공식 한국어 시험 (다른 하나는 한국어능력시험) 중 하나인 KLAT (한국어능력평가지험)가 인도 학생들에게 언어 능력 시험을 볼 수 있고, 자격증을 소지한 한국어 전문가가 될 수 있는 더 많은 선택권을 제공하고 있습니다.

Operated by Korea Educational Testing Service (KETS) and recognized by the Ministry of Culture, Sports and Tourism of South Korean government, the KLAT is already prevalent in 10 countries other than South Korea – Japan (10 cities), China (8 cities), Hong Kong, Germany, Canada, Mongolia, Vietnam, Malaysia, Uzbekistan and Nepal where KLAT are conducted twice a year.

한국교육시험원(KETS)이 운영하고 한국 정부의 문화체육관광부가 인정하는 KLAT는 한국을 제외한 일본(10개 도시), 중국(8개 도시), 홍콩, 독일, 캐나다, 몽골, 베트남, 말레이시아, 우즈베키스탄, 네팔 등 10개국에서 이미 유행하고 있습니다.

Sanjeev Rawat, Founder and Managing Director,





Langma School of Languages, New Delhi

산지브라왓, 뉴델리, 랑그마 학당, 설립자 겸 사무이사(under Sanjeev Sir picture)

The credit of bringing KLAT to India goes to New Delhi-based Langma School of Languages that has successfully rolled out its first batch of 50 students who appeared in this Korean language proficiency test this year. Langma School of Language serves as an official examination center for KLAT.

인도에서 한국어능력평가시험(KLAT)에 50명 이상의 응시자를 갖춘 첫 시험을 성공적으로 시행한 뉴델리에 기반을 둔 랑그마 학당에게 공로로 인정할 수가 있습니다. 랑그마 학당은 KLAT의 공식 시험 센터 역할을 합니다.

Langma is one of the best foreign language institutes in the world, and has been a pioneer in imparting knowledge of more than 50 International and Regional languages to individual students, corporate houses and government institutions since its inception in 2007, and has benefited more than 100,000 trainees so far. Some of the languages being taught here include Japanese, Korean, Arabic, Balkan, Chinese, French, German, Hindi, Italian, Russian, Persian, Polish, Spanish, English, Sanskrit, and others.

랑그마는 세계 최고의 외국어 학원 중 하나로, 2007년 설립 이후 50개 이상의 국제 및 지역 언어에 대한 지식을 개인 학생, 기업소 및 정부 기관에 전달하는 선구자로서 지금까지 10만 명 이상의 교육생들



**KETS** 재단  
한국어능력평가원  
Korea Educational Testing Service  
문화체육관광부 설립 허가

에게 혜택을 주고 있습니다. 랑그마에서 가르치고 있는 언어 중에는 일본어, 한국어, 아랍어, 발칸어, 중국어, 프랑스어, 독일어, 힌디어, 이탈리아어, 러시아어, 페르시아어, 폴란드어, 스페인어, 영어, 산스크리트어 등이 있습니다.

Sanjeev Rawat, Founder and Managing Director, Langma School of Languages told Asian Community News (ACN) Network that KLAT enjoyed a high level of reputation across the world. "Operated by Korea Educational Testing Service (KETS), KLAT is authorised by the Ministry of Culture, Sports and Tourism of South Korea. For many years, KLAT tests are conducted in multiple cities in 10 countries other than South Korea. However, we have brought KLAT to India and have already rolled out a batch of 50 students who qualified this test after training at our institution Lengma," Rawat added. He said that Lengma was preparing to enroll students for the second batch as well.

랑그마 학당의 설립자이자 사무이사인 산지브라왓은 아시아 커뮤니티 뉴스(ACN) 네트워크에게 KLAT가 전세계적으로 높은 수준의 명성을 누렸다고 말했습니다. "한국교육평가원(KETS)이 운영하는 KLAT는 한국의 문화체육관광부의 승인을 받았습다. 수년 동안 KLAT 시험은 한국어 외의 10개국의 여러 도시에서 시행됩니다. 그러나, 우리는 KLAT를 인도에 소개했고 우리 기관인 랑그마에서 한국어를 배운 후 이미이 시험을 통과한 50명의 학생들을 시험에 등록시켰습니다"라고 라왓은 덧붙였습니다. 그는 랑그마가 2차 시험에도 학생들을 등록할 준비를 하고 있다고 말했습니다.

KLAT is an international test of Korean language developed to assess the Korean proficiency of non-native Korean speakers by minutely considering their distinct characteristics.

KLAT는 한국인이 아닌 사람들의 독특한 특성을 세밀하게 고려하여 한국어 능력을 평가하기 위해 개발된 국제 한국어 시험입니다.

Unlike Test for Proficiency in Korean (TOPIK), which has 1 to 5 levels, KLAT has B-KLAT Introductory (grade 1 to 2) that aims to assess the minimal proficiency of a Korean learner for 150 to 200 hours, KLAT Novice (grade 1 to 2) for up to 400 hours, KLAT Intermediate (grade 3 to 4) for up to 800 hours, and KLAT Advanced (grade 5 to 6) for more than 800 hours.

KLAT는 1~6급인 한국어능력시험(TOPIK)과 달리 한국어 학습자의 최소 숙달도를 150~200시간 평가하는 B-KLAT (1~2급), KLAT 초급(1~2급) 400시간, KLAT 중급(3~4급) 800시간, KLAT 고급(5~6급) 800시간 이상 평가합니다.

According to Mr. Rawat the format of KLAT is based on Common European Framework of Reference (CEFR) for Languages, assessing the authentic proficiency of Korean language. It aims to assess the proficiency of





practical-Korean language reflecting the reality of a language by utilizing authentic-Korean materials in the questions of KLAT. It also aims at developing and utilizing an assessing tool to include various aspects of linguistic proficiency such as level of general communication, level of task-performance in a society, level of detailed-linguistic activity, and so on.

산자브라왓에 따르면 KLAT의 형식은 한국어 능력을 평가하는 유럽 언어 공통 기준(CEFR)에 기초합니다. 그것은 KLAT의 질문에 진정한 한국어 자료를 활용함으로써 언어의 현실을 반영하는 실용적인 한국어의 능력을 평가하는 것을 목표로 합니다. 그것은 또한 일반적인 의사소통의 수준, 한 사회의 과제 수행의 수준, 세부 언어 활동의 수준 등과 같은 언어 능력의 다양한 측면을 포함하는 평가 도구를 개발하고 활용하는 것을 목표로 합니다.

Rawat said that KLAT is widely recognized by Korean colleges, universities, companies, as well as government institutions.

라왓은 KLAT가 한국의 대학, 대학, 기업은 물론 정부 기관에서도 널리 인정받고 있다고 말했습니다.

Students performing Korean Fan Dance at Langma School of Languages

랑마학당에서 한국부채춤을 추는 학생들 (under fan dance picture)

The KLAT qualified candidates could submit their KLAT score for admission to Korean university and Korean companies, etc. Global-Korean companies may consider the KLAT score of the employees to screen or promote non-Korean employees.

KLAT 성적 증명서를 갖춘 지원자들은 한국 대학 및 한국 기업 등의 입학 을 위해 KLAT 증명서를 제출할 수 있습니다. 글로벌 한인 기업들은 외국인 직원들을 선발하거나 홍보하기 위해 해당 직원들의 KLAT 점수를 고려할 수 있습니다.

Korean or overseas university could consider the KLAT score to screen non-Korean students or assess the Korean proficiency of students for the term-end exam. And also the Government or its affiliated organizations could consider the KLAT score to screen non-Korean trainees or

foreigners for their positions.

한국이나 해외 대학들은 비한국인 학생들을 선발하거나 기말고사를 위해 학생들의 한국어 능력을 평가하기 위해 KLAT 점수를 고려할 수 있습니다. 그리고 정부나 산하기관들은 비한국인 훈련생들이나 외국인들을 그들의 자리에 선발하기 위해 KLAT 점수를 고려할 수 있습니다.

Langma School of Languages is already accredited for being the authorized centre for conducting the International Exam Preparation programme designed to prepare learners for the HSK (Hanyu Shuiping Kaoshi) or (Chinese Proficiency Test). Langma offers an integrated learning experience, and its programmes are short and tailored to ensure International Dutch Examination Success.

랑마 학당은 이미 한어수평고시 (Hanyu Shuiping Kaoshi, HSK) 또는 (중국어능력시험)을 준비하기 위해 만들어진 국제시험준비 프로그램을 수행하는 공인된 센터로 인정받았습니다. 랑마는 통합된 학습 경험을 제공하며, 프로그램은 짧고 국제네덜란드어시험 성공을 보장하기 위해 맞춤화되어 있습니다.

Mr. Rawat said, "These tests are accepted in the People's Republic of China for Employment, Immigration,

B-KLAT	KLAT	KLAT	KLAT
기초	초급	중급	고급
총 문항 수 : 90문항	총 문항 수 : 75문항	총 문항 수 : 75문항	총 문항 수 : 60문항
듣기 영역 : 25문항 읽기 영역 : 25문항	듣기 영역 : 30문항 어휘/문법 영역 : 25문항 읽기 영역 : 20문항	듣기 영역 : 20문항 어휘/문법 영역 : 25문항 읽기 영역 : 30문항	듣기 영역 : 30문항 읽기 영역 : 30문항 쓰기 영역 : 30문항
시험 시간 : 90분	시험 시간 : 110분	시험 시간 : 120분	시험 시간 : 165분

and University enrolment. The course consists of the practice of all four modules (HSK) Listening, Reading, Writing, & Speaking. Langma School of Languages offers classroom and online training and is recognized as one of the best training centers globally. Our teachers would share tips, techniques, and an extensive list of vocabulary and grammar for Speaking and Writing. We diligently mark our students' progress and help them in overcoming their weaknesses."

라왓 씨는 "이 시험들은 중화인민공화국 취업, 이민, 대학 등록부에서 받아들여집니다. 이 과정은 듣기, 읽기, 쓰기, 말하기 네 가지 모듈의 실습으로 구성되어 있습니다. 랑마어학원은 교실과 온라인 훈련을 제공하고 세계적으로 최고의 훈련센터 중 하나로 인정받고 있습니다. 선생님들은 말하기와 쓰기를 위한 팁, 기술, 그리고 광범위한 어휘와 문법 목록을 공유할 것입니다. 우리는 부지런히 학생들의 발전을 표시하고 학생들이 약점을 극복하도록 돕습니다."라고 말했습니다.





# Embassy of Japan in India 在インド日本国大使館

## Application for MEXT Scholarship – 2025 "Research Students" category is now OPEN!

The Japanese Government Scholarship (Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology: MEXT) for the year 2025 applications are now open for candidates interested in studying in Japanese Universities (Post Graduate level).

**The following two options are available:**

- **Doctoral course for Regular Students** consists of 3 years of degree course.\*1
- **Master's course for Regular Students** consists of 2 years of degree course.\*1

\*1 For those requiring preparatory education, a 6-month preparatory education of Japanese Language period will be separately provided prior to the regular degree course.

Post Graduate Schools in Japan are Research oriented. Therefore, candidates have to identify their future academic advisor and prepare a research plan which is original and matches with the research area of the academic advisor in Japan.

**The scholarship benefits (for Doctoral courses) are:**

- **Allowance: 145,000 yen (Approx. 79,700 INR) per month**
- **Education fee (for entrance exam, graduation, tuition): Paid**
- **Travelling Expense: Paid for round trip**

The number of intakes has not been decided as of now, but it was around 30 in the past few years. Last year, we had over 1600 applications.

The deadline for submitting the application is May 3, 2024. Please refer to the following website for further details on scholarship term, application procedure, and in order to download the application form:

[https://www.in.emb-japan.go.jp/Education/Research\\_Student.html](https://www.in.emb-japan.go.jp/Education/Research_Student.html)

Selected MEXT Scholarship Students will be required to travel to Japan in April/September/October 2025.

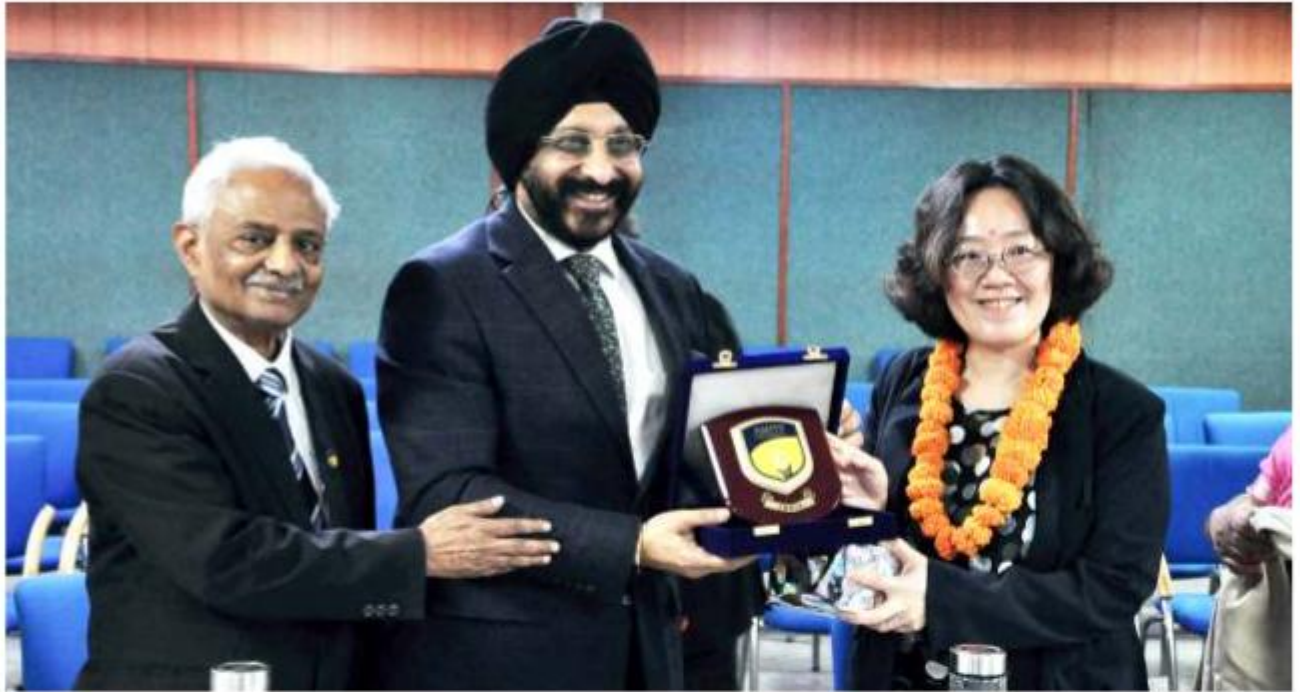
For more details, please contact : **JAPAN INFORMATION CENTRE**

## Embassy of Japan

-50 G. Shantipath, Chanakyapuri, New Delhi 110021  
Ph.: +91-11-46104865 , E-Mail: [jpemb.sinha@nd.mofa.go.jp](mailto:jpemb.sinha@nd.mofa.go.jp)



# Taiwan's National Chung Hsing University joins hands with Amity University



AN MOU TO THIS EFFECT WAS SIGNED SEEKING COOPERATION IN FACULTY AND STAFF EXCHANGE, STUDENT EXCHANGE, DUAL DEGREE PROGRAMS, JOINT RESEARCH, LECTURES, SYMPOSIA, AND OTHER MUTUALLY AGREED ACTIVITIES.



## ACN CORRESPONDENT

NOIDA (Uttar Pradesh): A high-level delegation from National Chung Hsing University (NCHU) in Taiwan, led by Dr. Kai-Jung Chi, Associate Vice President for International Affairs, visited Amity University, NOIDA on March 2, to explore collaboration opportunities in various academic and research domains. The visit aimed to foster partnerships in areas such as agronomy, engineering, science, and technology.

The Memorandum of Understanding (MoU) signed during the visit outlined collaboration in various areas,

including faculty and staff exchange, student exchange, dual degree programs, joint research, lectures, symposia, and other mutually agreed activities.

The delegation from NCHU comprised of Prof. Yin-Tsung Hwang, Department of Electrical Engineering, Assoc. Prof. Chien-Teh Chen, Chair of the Department of Agronomy, Asst. Prof. Shu-Yun Chen, Department of Agronomy, Dr. Chandrasekar Sivakumar, Postdoctoral Researcher in the Department of Physics, and Ms. Inger Tsai, Coordinator for New Southbound Project, Office of International Affairs.

The delegation toured several facilities at Amity University, including the Central Library, ASCO Studio, 'H'







Block Plaza, and Amity Innovation Incubator. Rear Adm. Alok Bhatnagar, Dy DG, IAD, presided over the event as the Master of the Ceremony.

The event commenced with a Welcome Address followed by a brief presentation on the Amity Education Group by Prof. (Dr.) Gurinder Singh, Group Vice Chancellor. Dr. W Selvamurthy, DG ADSI & President ASTIF, presented research initiatives at Amity University.

Dr. Kai-Jung Chi then delivered a detailed presentation on NCHU, outlining potential areas of cooperation between NCHU and Amity University. The delegates from both institutions highlighted their key academic and research areas, paving the way for discussions on collaboration opportunities.

Representing Amity University were esteemed personalities including Dr. Nutan Kaushik, DG, AFAF, Dr. Sanjeev Bansal, Dean FMS & Director, ABS, Dr. Sunita Rattan, Dean Faculty of Science & Technology & Director AIAS, Dr. S. K. Khatri, Dean (Research, Innovation and Extension Activities Outcome) at AUUP & Dy. DG, AFSTIA, Dr. A. K. Singh, Sr. VP, AFSTIA, Dr. Neeraj Sharma, Dy. DG, AFSTIA, Prof. (Dr.) K.M. Soni, Dy. Dean, Domain Engineering & Technology, Dr. M.K. Pandey, Director, ASET, Prof. (Dr.) Rekha Agarwal, Dir AIIT, Dr. Garima



Aggarwal, Head International Collaboration for Engineering & Technology, ASET, Dr. Shafali Kashyap, Dy. Director, AFSTIA, Ms. Harjinder Kaur, Asst. Director, AFSTIA, Dr. Sharad Khattar, AIBS, Varun Verma, General Manager – International Partnerships & Alliances, and Ms. Shin Yun Chang, Amity Taiwan Education Centre.

The visit concluded with optimistic prospects for future collaborations between the two esteemed institutions, promising advancements in academic exchange, research endeavors, and mutual learning experiences. ■◀◀◀





# Mobility Managed

## FORMULA GROUP celebrates 20th Anniversary with grandeur



Launching grand celebration of two decades of unparalleled success, the Formula Group welcomed esteemed guests, loyal clients, with their employees at the esteemed Delhi Golf Club. With Takashi Ariyoshi, Minister & Deputy Chief of Mission, Embassy of Japan, presiding over the festivities, the evening exuded an air of prestige and gratitude.

### A Journey Unveiled : 20 Years in Retrospect

As the evening unfolded, guests were treated to a mesmerizing display chronicling the remarkable journey of the Formula Group. From its inception to present-day triumphs, every milestone and achievement was showcased on the grand screen, invoking nostalgia and pride among attendees.

### A Toast to Success : Kanpai!

Amidst the elegance of the venue, the celebration commenced with the traditional Japanese toast, 'Kanpai', symbolizing unity, gratitude, and shared aspirations. As glasses clinked and laughter filled the air, it was a poignant moment honoring the collaborative

efforts and unwavering support that have propelled the Formula Group to new heights.

### A Tribute to Trust: Honoring Loyal Clients

The Formula Group extended heartfelt appreciation to its esteemed clients, whose trust and partnership have been instrumental in shaping its journey. From industry leaders to loyal patrons, each guest was celebrated for their invaluable contribution to the Group's success story.

### Memories Captured: Happy Faces at the Photo Booth

Clicked photos were captured at the photo booth, immortalizing the joyous moments shared by guests with beaming smiles and laughter, serving as cherished mementos of this unforgettable celebration.

Cheers to the Next Chapter: Here's to 20 More Years of Success!

As the night concluded, guests departed with hearts full of gratitude and excitement for the future. With the echoes of 'Kanpai!' still ringing in their ears, they carried with them the spirit of celebration and camaraderie that defined this unforgettable evening.













Global Diction  
Studio

We help you  
master your  
language efficiently  
and refine your  
skills.



### Languages We offer:

Korean, Mandarin, Japanese, Russian, German,  
French, Spanish, Arabic, Italian.

### Let's Learn Some Greetings

Hello

नमस्ते

안녕하세요! (Aaneyounghaseo)

你好!(Ni Hao)

How are you?

आप कैसे हैं?

어떻게 지내세요?(Ottoke Jineseyo)

你好吗? (Ni Hao Ma)

Nice to meet you!

आपसे मिलकर अच्छा लगा

마나소 방갑사미다( Mannaso Banggapsamida)

很高兴见到你! (Hěn gāoxing jiàn dào nǐ)

### Get in Touch with Us

Plot no. 467, Ground Floor, Sector  
56, Gurgaon, Haryana , 122011

09899190993

<https://globaldictionstudio.com>



# GST Regime and its Tryst with Micro, Small and Medium Enterprises – MSMEs in India

상품 및 서비스세["GST"] 제도 및 인도의 마이크로 중소기업["MSME"] 부문에 대한 시도.



Authored by:

Shruti Kinra, Partner and Head – Korea Desk, 파트너 겸 책임자 – 코리아데스크

Rajat Bose, Partner 라자트 보스, 파트너

Neeladri Chakrabarti, Consultant 컨설턴트

Shardul Amarchand Mangaldas and Company]

Shardul Amarchand 망갈다스앤컴퍼니

The MSME Sector is the main engine block of the Indian Industrial Ecosystem. MSME(s) are small enterprises which often remain behind the scenes but are essential for the industrial ecosystem to function because of their unwavering support to large corporations and businesses. The Indian Railways for example, which is one of the largest sectors in India, employs hundreds of small MSME companies to facilitate their routine day-to-day operations. These may range from caterers, dry cleaners, manpower supply companies, mechanical skilled workers facilitators etc. who are the worker bees which keep the daily operations up and running.

MSME 부문은 인도 산업 생태계의 주요 엔진 블록입니다. MSME(s)는 종종 무대 뒤에 남아 있는 소규모 기업이지만 대기업과 기업에 대한 변함없는 지원으로 인해 산업 생태계가 기능하는 데 필수적입니다. 예를 들어, 인도에서 가장 큰 부문 중 하나인 인도 철도(Indian Railways)는 수백 개의 소규모 중소기업을 고용하여 일상적인 운영을 용이하게 합니다. 이들은 케이터링 업체, 세탁소, 인력 공급 회사, 기계 숙련 노동자 촉진자 등 일상 업무를 유지하고 운영하는 일별 일 꿀벌에 이르기까지 다양합니다.

One of the main challenges in the MSME sector is their

ability to stand up to their big clients and corporations. Because of their worker bee status, they are often the last in line to receive payments or are at the receiving end from authorities because of non-availability of statutory documents from their industrial clients. These often result in the MSME being out of pocket more than often than not when it comes to statutory dues and compliances.

MSME 부문의 주요 과제 중 하나는 대형 고객 및 기업에 맞설 수 있는 능력입니다. 일별 신분 때문에 그들은 종종 지불을 받기 위해 가장 늦게 줄을 서거나 산업 고객으로부터 법적 문서를 사용할 수 없기 때문에 당국으로부터 받는 쪽에 있습니다. 이로 인해 MSME는 법정 회비 및 규정 준수와 관련하여 종종 주머니에서 벗어나게 됩니다.

While recent amendments in the GST laws are progressively trying to achieve a better playing field for MSME(s), like increasing the threshold limit for registration, discounting of trade receivables to free up working capital, a root problem for the sector is the overarching compliance system under the GST regime. A taxable MSME operation under GST laws under a monthly compliance regime, must file a minimum of 24 GST [(1 GSTR 3B (tax summary) + 1 GSTR 1 (supply)) X 12] returns in a financial year. In addition, MSME(s) engaged in the packing of certain items like tobacco etc. must now separately register and provide details of packing machines etc. This itself is a huge compliance burden for small industries in the overall industrial landscape. Further, GST laws now mandate that monthly



summary return [GSTR 3B] [filed on the 20th of a month] can be filed only when the tax due in such return is paid, or in case of late payment, interest on the tax due is paid. Further, the monthly supply return [GSTR 1] of the subsequent month [to be filed by the 10th of the month] cannot be filed in case the previous GSTR 3B is paid.

최근 GST 법개정은 등록한도상향, 운전자본확보를 위한 매출채권 할인 등 MSME를 위한 더 나은 경쟁의 장을 만들기 위해 점진적으로 노력하고 있지만, 이 부문의 근본적인 문제는 GST 제도 하의 전반적인 규정 준수 시스템입니다. 월별 규정 준수 제도에 따라 GST 법률에 따라 과세 대상 MSME 운영은 회계 연도에 최소 24 GST [(1 GSTR 3B(세금 요약) + 1 GSTR 1(공급)) X 12] 신고서를 제출해야 합니다. 또한 담배 등과 같은 특정 품목의 포장에 종사하는 MSME(들)는 이제 포장기 등의 세부 정보를 별도로 등록하고 제공해야 합니다. 이는 그 자체로 전체 산업 환경에서 소규모 산업에 큰 규정 준수 부담입니다. 또한, GST 법은 현재 월별 요약 신고서[GSTR 3B][매월 20일에 제출]는 해당 신고서에 기입된 세금이 납부된 경우에만 제출할 수 있으며, 납부가 늦어진 경우 납부해야 할 세금에 대한 이자를 납부할 수 있도록 규정하고 있습니다. 또한, 이전 GSTR 3B를 지불한 경우 다음 달[매월 10일까지 제출해야 함]의 월별 공급 보고서[GSTR 1]를 제출할 수 없습니다.

This poses a unique hurdle for the MSME. The tax due on the outward supply in a month has to be paid in the GSTR 3B return on the 20th of the month. More often than not, due to lack of bargaining power, invoices raised by MSME(s) do not get paid on time by their big clients. As a result, after a point of time, a situation occurs where the GSTR 3B cannot be discharged on time or the MSME becomes out of pocket to file this return. If the GSTR 3B is not filed, the supply return (GSTR 1) for the next month cannot be filed on the 10th, and this creates a complete compliance blockage for the MSME. Also to note, if the GSTR 1 is not filed on time, the customer also faces statutory deadlock as he cannot claim input credit of GST paid in a month.

이는 MSME에게 독특한 장애물이 됩니다. 한 달 동안 외부 공급에 대한 세금은 매월 20일에 GSTR 3B 신고서에 납부해야 합니다. 종종 협상력 부족으로 인해 MSME가 제기한 송장은 대형 고객으로부터 제때 지불되지 않습니다. 결과적으로 일정 시점이 지나면 GSTR 3B를 제때 제출할 수 없거나 MSME가 이 신고서를 제출할 수 있는 주머니가 부족해지는 상황이 발생합니다. GSTR 3B를 제출하지 않으면 다음 달 공급 보고서(GSTR 1)를 10일에 제출할 수 없으며 이로 인해 MSME에 대한 완전한 규정 준수 차단이 발생합니다. 또한 GSTR 1을 제때 제출하지 않으면 고객은 한 달 동안 지불한 GST의 매입 크레딧을 청구할 수 없기 때문에 법적 교착 상태에 직면하게 됩니다.

This is only one of several instances, where the MSME sector, despite being the building blocks of the industry, have to suffer because of stringent compliance burdens under GST laws. The need of the hour is scientific thinking to free up the compliances, like de-linking payments for



Shardul Amarchand Mangaldas

## ABOUT SHARDUL AMARCHAND MANGALDAS AND COMPANY

As one of India's marquee law firms, we help our clients grow, innovate and thrive. For over a century, we have built a reputation for our expertise, specialised solutions and the ability to think ahead. We find the most relevant and highly tailored solutions to our clients' composite legal challenges.

With a constantly evolving legal, regulatory and business environment, we are determined to help our clients embrace change and stay ahead. Our multidisciplinary teams with global exposure and in-depth knowledge are frequently sought after by leading national and international organisations for qualitative, legal and business-critical advice.

Committed to investing in the brightest legal talent, the Firm has more than 828 lawyers who, with 165 partners, offer solutions across diverse practice areas for industries, the central government and states, regulatory bodies, industry chambers and non-profit organisations. Our offices are spread across New Delhi, Mumbai, Gurgaon, Bengaluru, Chennai, Ahmedabad and Kolkata.

We deliver original and exceptional solutions in the fields of mergers & acquisitions, tax, competition law, dispute resolution & arbitration, regulatory litigation, capital markets and private equity practices. We are an exclusive member firm of Lex Mundi in India, which helps clients access our partner network across more than 125 countries. ■■■

the filing of returns. Unless there is progressive thinking to help the smallest but essential player of the system, the entire regime faces scrutiny effectively blocking the entire "ease of doing business" principle in the Indian industry.

이는 MSME 부문이 업계의 구성 요소임에도 불구하고 GST 법률에 따른 엄격한 규정 준수 부담으로 인해 어려움을 겪어야 하는 여러 사례 중 하나일 뿐입니다. 시급한 것은 신고서 제출을 위한 지급 연동 해제와 같은 규정 준수를 자유롭게 하기 위한 과학적 사고입니다. 가장 작지만 필수적인 시스템을 돕기 위한 진보적 사고가 없다면, 전체 정권은 인도 산업의 "기밀화 기법"은 원칙 전체를 효과적으로 차단하는 정밀 조사에 직면하게 될 것이다. ■■■



# Five Iron Golf India Hosts Spectacular Event Celebrating Golf and Lifestyle Brands



**FIVE IRON GOLF INDIA CELEBRATES TOP GOLF CALLAWAY BRANDS, GOLFOY & FAIRGAME TO ELEVATE THE GAME OF GOLF IN INDIA WITH A LIFESTYLE EVENT - GRAND VENICE MALL - GREATER NOIDA**

Greater Noida, India: Five Iron Golf India, the country's pioneering urban golf entertainment venue, marked a momentous occasion with its corporate partner, Top Golf Callaway Brands, an integral stakeholder in Five Iron Golf, Inc. Collaborating with esteemed partners such as Golfoy, Fairgame, Decathlon Sporting Goods, Mercedes Benz Silver Arrows, Grand Venice Mall, Radisson Hotels, and Expo Inn and Suites Noida, the event showcased a captivating pop-up store housing premium lifestyle brands like Travis Matthews apparel, OGIO luggage, and Callaway's cutting-edge Paradym AI Smoke drivers and AI-One putters.

A highlight of the event was the presence of esteemed pro golfer Jesse Grewal, a master professional and recipient of the prestigious

Dronacharya Award, honoring his lifetime achievements in golf. Leading a master class session, Grewal shared insights into the future trajectory of the golf industry, expressing the need for more innovative venues akin to Five Iron Golf India.

Additionally, the event witnessed the official launch of Fairgame, a comprehensive golf, lifestyle, and social app tailored for the Indian market. Co-founders Eric Mayville and Ben Clymer, alongside Andrew Haynes and Adam Scott, a revered Masters Champion and British Open finalist, introduced the app, poised to revolutionize the golfing experience in India.

Throughout the Five Iron Golf facilities, guests enjoyed an array of contests, demonstrations, and club fittings, culminating in the Jesse Grewal Master Class. The atmosphere buzzed with excitement as 5i Golf staff provided impeccable food and beverage service, complementing the vibrant golf-related activities. Notably, Callaway garnered praise for its innovative Paradym AI Smoke technology, with many attendees opting to incorporate this advancement into their game. The expertise of Callaway's club fitters shone as they efficiently utilized Trackman technology to gather swing data, ensuring personalized and precise club fitting sessions for guests.

Gregg Hayden, owner of Five Iron Golf India, hailing from New York City, lauded the collaboration, stating, "Today, we witnessed the epitome of Callaway Golf's excellence and dedication, seamlessly integrating new Paradym AI Smoke technology with Trackman TPS technology, delivering an unparalleled golfer's dream experience."



現在利用可能です

韓国語  
アワビ

インドに

“スタミナ増強、美容効果、免疫力強化に優れている。!”

“歯ごたえのある食感、香ばしい風味、  
甘みのあるアワビは格別だ”



1. 生きたアワビを-60℃以下で20分間急速冷凍。  
その後、生のマグロのスライスのように食べることができる。
2. アワビにはアルギニンやタウリンなどのアミノ酸が豊富で、  
免疫力を高めるフコイダンも含まれていますよ。

WANDOC IMPEX PRIVATE LIMITED

T:7428797736 W:wandocmall.com

8th Floor, Building No. 8, Tower C, DLF Cyber City,  
Phase-2, Sector-24, Gurugram, Haryana, India, 122010





# JMV HYUNDAI

is the first premium

## Showroom and Workshop

in complete North India with high class facilities.

**We have the best infrastructure and  
World class Customer Lounge For our customers.**

JMV Hyundai, Sohna Road, Gurgaon won 11 Awards in past 3 years as Best Service provider in complete NCR Region.



Workshop



Customer Lounge



Kids Zone



**We are open 7 days of week (9:30 AM to 6:30 PM)**

## JMV HYUNDAI

### TAURU SHOWROOM - SALES & SERVICE

NUH-TAURU ROAD, OPP. GATE NO. 2, ANAJ MANDI, TAURU, HARYANA-122105

M. : +91-9999116660 (Sales), +91-9999116695 (Service)

+91-9999116670 (Insurance), +91-9999116660 (User Car)

### HEAD OFFICE

GURUGRAM-SOHNA ROAD (NH-248A), VILL. - ALIPUR, TEHSIL - SOHNA,

GURUGRAM - 122102, Tel. : +91-124-222220

M. : +91-9999116665 (Sales), +91-9999116695 (Service)

+91-9999116670 (Insurance), +91-9999116665 (User Car)

E-mail : [gm.sales@jmvhyundai.com](mailto:gm.sales@jmvhyundai.com), [gm.service@jmvhyundai.com](mailto:gm.service@jmvhyundai.com)

[insurance.sohna@jmvhyundai.com](mailto:insurance.sohna@jmvhyundai.com)



# Sunmarks Hotels Group



일식 레스토랑 요시아 (아래 각 호텔 내)



친절한 직원이 진심으로 담은 서비스를 제공합니다.

생선회, 각종 생선 요리, 맛이나 특제의 낫토, 활기 버섯, 식후의 각종 케이크 등도 꼭 맛보세요



돼지 혀 소금 Pork tongue salt



전영미 건어물 Dried horse mackerel



산시미 믹스 Assorted Sashimi



Very popular!  
대인가!

수제 면이 들어있는 Coldmade Noodleake udon.



수제 고구마 튀김 homemade fish cake



Very popular!  
대인가!

에이 탄미역 Grilled stingray fin



수제 400g 밥과 997 kcalomomochi (Uthare rathu 2nd day meal)



마네사르 호텔 직원 Manesar Hotel branch staff



구르가온 Sec 31 Premier 정례 Gurgaon Sec 31 Premier Branch



미전의 생선회, 발효두부, 가오리지느러미... 미식가들이 거부할 수 없는 3가지 별미. Secret fish, ham, Fermented Tofu, stingray fin... 3 kinds of delicacies that connoisseurs can't resist.

각 점포에서 도시락의 주문·배달도 가능합니다

골프나 스포츠 후에 취지나를 이용하시는 경우는, 무료로 샤워를 제공하고 있습니다.

If you visit Umayra after playing golf or playing sports, we offer a complimentary shower.

점심 시간에는 각종 정식, 면류, 덮밥도 있습니다

Various set meals, noodles, and rice bowls are also available at lunchtime.

## Sunmarks Suites 마네사르

+91 9871089822 (English)  
manesar@sunmarks.in



직원 니루 Niru

## Hotel Sunmarks 구자라트 주

+91 9327798239 (English)  
front@sunmarks.in



직원 메리 Staff Mary

## Hotel Sunmarks 두 무라나

+91 9799262828 (English)  
neemrana@sunmarks.in



직원 부전드라 Staff Bh.pendra

## Sunmarks 구르가온 Sector 31

+91 9650736583 (English)  
premier.ggn@sunmarks.in



직원 이 제레스 Staff Zereth

**신규 개점!**  
Newly opened!

**그들과 이벤트도 환영합니다!**  
Groups and events are welcome!

**환송회, 각종 런칭 파티, 친목회, 현민회, 생일 파티, 여성회, 모든 것을 맡겨주세요!**

Welcome and Farewell parties, launch parties, and social events, neighborhood associations, birthday parties, women's associations, and more!

**LOUNGE TONBO**

라운지톤보 Lounge Tonbo

TEL +91 7428768353 (English)  
E-MAIL tonbosunmarks@gmail.com

Gurgaon의 South Point Mall의 LG 층에 위치하고 있습니다.  
Located at LG floor of South Point Mall, Gurgaon



# 델리 인근지역 한국음식점 및 게스트하우스 현황

한국음식점	전화번호	게스트하우스	전화번호
AIM 카페 (올드 델리)	011-4701-4696	Kim and Kim 게스트하우스 (뉴델리)	99715-58266
Breezee Kitchen (구르가온)	95603-58733	VIP 게스트하우스 (노이다)	98716-70365
구 하우스 (노이다)	98116-68586	가온 게스트하우스	97170-14621
궁 식당 (구르가온)	98119-11925	구 하우스 (노이다)	98116-49124
궁 식당 (노이다)	88606-79663	그린 게스트하우스 (구르가온)	95827-35007
궁 식당 (델리)	98712-95093	금강레지던스 (구르가온)	95820-59463
단비 (골프코스로드 구르가온)	98217-80098, 99107-73761	더존 게스트하우스	98738-02292
달그락 (한국문화원 카페테리아)	98189-80073	더집 게스트하우스 (구르가온)	96500-64558
마당집 (노이다)	88603-43401	마네사 게스트하우스	99106-93196
미담 (구르가온)	98712-77807	수 게스트하우스 (구르가온)	99106-15022
미소 식당 (구르가온)	99588-67597	신라 게스트하우스 (구르가온)	98992-35829
미오 식당 (그레이트 노이다)	120-411-2551	아리랑 게스트하우스(구르가온 마네사)	98991-08371
서울 식당 (델리)	81300-28378	아이리스 게스트하우스 노이다)	97172-75508
비빔밥(명가) (구르가온)	96502-75322	엘렘 게스트하우스 (노이다)	98106-23741
수라 (노이다)	83768-18711	올인 게스트하우스	99106-33788
수코마치 (구르가온)	99106-15022	이레 게스트하우스 (구르가온)	99710-02883
쉼터 (그레이트 노이다)	95829-62298	인더스 빌라스 (구르가온)	0124-437-7004
엄지 식당 (구르가온)	73037-07788	초이스 하우스 (그레이트 노이다)	81308-91040
온돌 하우스 (노이다)	84480-26418	코린도 게스트하우스 (델리)	98111-73132
정가람 (노이다)	99537-44750	팔도강산 (노이다)	99998-34983
크라운 프라자 (그레이트 노이다)	98997-27824	편안한 쉼터 올인 (구르가온)	98718-08041
하루 (구르가온)	98107-69367	한빛 게스트하우스 (노이다)	99108-65333
한스 키친 (구르가온)	88007-76554	한사랑 게스트하우스 (구르가온)	99858-68282
홍콩 (그레이트 노이다)	98999-37404	한우리 게스트하우스	88007-68282
		헤라 게스트하우스 (구르가온)	97173-22377

※ 가나다 순 정렬

※ 재인도 한인회지(2020년도 3월호)에 명시된 연락처 발췌



# JAPANESE FOOD AND RESTAURANTS IN NEW DELHI & NCR

## Megu Restaurant

The Leela Palace, Africa Ave, Diplomatic Enclave, Chanakyapuri, New Delhi, Delhi 110023, India [https://www.theleela.com/the-leela-palace-new-delhi/restaurants/...](https://www.theleela.com/the-leela-palace-new-delhi/restaurants/) Phone: 011 3933 1360

## Yum Yum Cha Khan Market

First Floor, 69, Khan Market, Rabindra Nagar, New Delhi, Delhi 110003, India <http://www.yumyumcha.com/> Phone: 098100 02996

## Kofuku

BG-09, Block B, Ground Floor, Ansal Plaza Mall, Khel Gaon Marg, New Delhi, Delhi 110049, India. <http://kofuku.co.in/> Phone: 080101 74174

1st floor, M3M IFC, Sector 66, Gurugram. Phone: 8010149149

## EBISU Fine Japanese Cuisine

Palm Spring Plaza, 1st Floor, Golf Course Rd, DLF Phase 5, Sector 54, Gurugram, Haryana 122002, India.

[https://ebisuindia.business.site/?utm\\_source=gmb&utm\\_medium=refe...](https://ebisuindia.business.site/?utm_source=gmb&utm_medium=refe...) Phone: 8527010762

## Guppy

H6MF+V89, Main Market, 28, Lodhi Rd, Block 13, Lodi Colony, New Delhi, Delhi 110003, India <http://www.guppybyai.com/> Phone: 011 2469 0005

## AZABU,

CLARENS Hotel,

363-364, SECTOR 29, Sector 29, Gurugram, Haryana 122001. <https://clarensotel.com> Phone: 0124 492 9292

## Kampai

Worldmark 1, G-02, Aerocity, Delhi 110037, India. Phone: 093192 74015

## RAIFU

DIA PARK Premier Hotel, 353 - 357 Near Huda City Centre, Sector 29, Gurugram, Haryana 122001. <https://www.diapark.jp> Phone: 0124 460 4600

## NAGOMI Family Dining

LG 2,3 Star Mall, Sector 30, Gurugram, Haryana 122001 [www.jujapanesehotels.com](http://www.jujapanesehotels.com) Mob 98212 08321

## Wasabi by Morimoto

The Taj Mahal Hotel, No.1, Maan Singh Rd, near Khan Market, India Gate, New Delhi, Delhi 110011, India <https://www.tajhotels.com/en-in/taj/the-taj-mahal-hotel-new-delh...> Phone: 011 6651 3585

## TK's Oriental Grill

Ground floor, Hyatt Regency, Ring Rd, Bhikaji Cama Place, Rama Krishna Puram, New Delhi 110066, India

<https://www.hyattrestaurants.com/en/dining/india/new-delhi/asian> Phone: 098184 77234

## OKO - A Pan Asian Destination

The Lalit, Barakhamba Rd, Fire Brigade Lane, Connaught Place, New Delhi, Delhi 110001, India-<https://www.thelalit.com/the-lalit-delhi/eat-and-drink/oko/> Phone: 011 4444 7777

## Ichiban Pandara Road

9, Pandara Rd, Pandara Flats, Market, New Delhi, Delhi 110003, India. Phone: 011 2338 6599

## Sakura

The Metropolitan Hotel & Spa, Bangla Sahib Road, Gole Market, Sector 4, Connaught Place, New Delhi, Delhi 110001, India. <http://www.hotelmetdelhi.com/pages.php?id=78> Phone: 011 4250 0200





# JAPANESE FOOD AND RESTAURANTS IN NEW DELHI & NCR

## Harajuku Tokyo Café

FF, Select City Walk Mall, Saket District Centre  
1st Floor, above Zara, opp. GAP, Delhi, 110017,  
India <http://harajukutokyocafe.jp/>

## Fujiya Restaurant

Malcha Marg, Block A, Diplomatic Enclave,  
Malcha, New Delhi, Delhi 110021, India Phone:  
011 2687 6059

## Shibuya Food & Bar

First Floor, M-63, Greater Kailash Part II, New  
Delhi, Delhi 110048, India  
<http://www.shibuya.co.in/> Phone: 011 4036  
6262

## Pa Pa Ya

Shop no 204, Worldmark, Aero City, New Delhi,  
India. <https://www.gopapaya.co.in/>  
Phone: 74287 55700

## Town Hall

60-61, Middle Lane, Khan Market, Rabindra  
Nagar, New Delhi, Delhi 110003, India  
<http://town-hall.in/>

## Mensho Tokyo

M 72, near Blue Tokai, Greater Kailash II, Greater  
Kailash, New Delhi, 110048, India  
Phone: 095829 75985

## Mount Fuji

M-41/2, Speedbird House, Middle Cir, Connaught  
Place, New Delhi, Delhi 110001, India. Phone:  
099711 65568

## KUURAKU

15 Global Foyer, Golf Course Rd, Sector 43,  
Gurugram, Haryana 122002, India  
<https://kuuraku.in/> Phone: 098180 55080

## YUME Japan

Kundli, Sonipat, Near Kharkhoda Plant, NCR,  
Haryana Phone: 7727011831

## Big Wong

M-61, Block M, Greater Kailash II, Greater  
Kailash, New Delhi, Delhi 110048, India  
<https://bigwong.in/> Phone: 092896 77701

## Sushiya

Shop No. 9, DDA MARKET, MMTc Rd, Police

Training Centre, Geetanjali Enclave, Malviya  
Nagar, New Delhi, Delhi 110017, India.

<https://www.sushiya.in/> Phone: 093124 44086

## EEST

The Westin Gurgaon New Delhi 1, MG Road  
Sector 29, New Delhi, NCR, Gurugram, Haryana  
122002, India. Phone: 0124 497 7777

## Tian - Asian Cuisine Studio

ITC MAURYA, Sardar Patel Marg, Akhaura Block,  
Diplomatic Enclave, Chanakyapuri, New Delhi,  
110021, India Phone: 011 2611 2233

## Enoki

87, Block B, Zamrudpur, Greater Kailash, New  
Delhi, Delhi 110065, India

<http://www.enoki.in/> Phone: 098171 75050

## Sushi Haus

16/6, H Block, DLF Phase 1, Gurugram, Haryana,  
India. <http://sushihaus.in/>

## Sidewok

140, Meharchand Market, Lodi Colony, New  
Delhi, Delhi 110003, India

<http://www.sidewok.in/>

## Adrift Kaya

JW Marriott Hotel New Delhi Aerocity Asset Area  
4, New Delhi, Delhi 110037, India. Phone: 085274  
88127

## Yum Yum Cha Cyberhub

2E, Building 10, Ground Floor, DLF Cyber City, DLF  
Phase 2, Gurugram, Haryana 122002, India

<http://www.yumyumcha.in/> Phone: 098100  
02993

## Yum Yum Cha Select Citywalk

2nd Floor, Select Citywalk Mall, A-3, Saket  
District Centre, District Centre, Sector 6, Pushp  
Vihar, New Delhi, 110017, India.

[www.yumyumcha.com/](http://www.yumyumcha.com/) Phone: 098100 02994

## Ziu Restaurant

TWO HORIZON CENTER, GOLF COURSE ROAD,  
Gurugram, Haryana 122003, India

<http://town-hall.in/> Phone: 099586 77731







# Veena Enterprises



## Solar Experts

태양광 전문가

太陽光発電の専門家

Reduce your electricity bill by about **70%** with solar power!

It also reduces your carbon footprint.

태양광 발전으로 전기요금을 약 **70%** 절감하세요!  
또한 탄소 배출량도 줄어듭니다.

太陽光発電で電気代の約**70%**削減しましょう!  
二酸化炭素排出量も削減します。

### Brands With Us

우리와 함께하는 브랜드

私たちと一緒にブランド



## WHAT WE DO?

## 우리가 하는 일

## 私達がすること

## ACHIEVEMENTS

## 업적

## 業績

Designing	설계	設計	50+ yrs of Experience	50년 이상 경험	15年 + 經驗
Consultancy	컨설팅	相談	50+ Total Customers	50+ 총고객	50社 + 總顧客
Engineering	공학	調達	500+ Delivered Projects	500+ 납품된 프로젝트	500件 + 実績
Procurement	획득	メンテナンス	80 MW+ Projects Completed	80MW 이상 프로젝트 완료	80MW + 總実績
Maintenance	유지	エンジニアリング	5MW Biggest Project	5MW 이상 가장 큰 프로젝트	5MW + 大規模案件

9811784064

info@veenapower.com

www.veenapower.com  
www.veenapower.com/ja

Delhi  
Noida



## Your Total Solution Provider

**LS** Cable & System

공장 빌딩 케이블/와이어

Made in India by Korean Technology  
LV / MV : 1.1 kV - 33 kV



**LS** ELECTRIC

1KV 저압기기 및 배전반

통합 SOLUTION 제공



“ ELECTRICAL EPC 각종전기공사, 정보통신공사 및 저압고압 판넬 공급 ”  
전기/통신시공전문 & LS전선/LS일렉트릭 공식총판, 실라인프라텍과 함께 하세요

### 01 전기 공사

각종 전기 인프라 시설 설계,  
구매 및 시공



### 02 정보통신 공사

각종 정보통신 IT 인프라 시설  
구축 (데이터통신 / CCTV / 보안 등)



### 03 전기판넬 공급

고압/저압 전기 Panel 공급  
(배전반, 분전반 등)

